



La revista de todas las personas sordas
Año XXXIII ■ abril - mayo - junio de 2009 ■ nº. 227

Faro

del silencio

**El V Congreso de la CNSE
será en Barcelona**



Fundación CNSE

para la Supresión de
las Barreras de Comunicación

**“Trabajamos por una sociedad más accesible
para las personas Sordas”**

En la Fundación CNSE trabajamos en el desarrollo de proyectos que mejoren la calidad de vida de las personas Sordas y sus familias, con el objetivo de conseguir la plena participación de este colectivo en la sociedad.

Para ello realizamos:

Programas formativos

Investigación y atención a investigadores

Publicaciones sobre la Comunidad Sorda y la
Lengua de Signos Española

Atención a familias

Proyectos de innovación tecnológica

Programas de accesibilidad

Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos Española

Centro de Documentación especializado

!!! Colabora con nosotros !!!

www.fundacioncnse.org

editorial

BARCELONA 2010

El V Congreso de la CNSE fijará los retos pendientes de cara a los próximos cuatro años para la comunidad sorda

El movimiento asociativo de la Confederación Estatal de Personas Sordas, desde su fundación hace 73 años, no ha cesado de trabajar para mejorar la calidad de vida de las personas sordas. Hoy sigue luchando por la construcción de un mundo más accesible y más justo y, precisamente, ese espíritu se pone de manifiesto en todos los congresos estatales que organiza la entidad. En ellos, además, se abren toda suerte de debates relacionados con los temas que interesan a la comunidad sorda. Por eso, Faro ha dedicado su portada de este trimestre a los Congresos de la CNSE. Concretamente, al próximo encuentro que tendrá lugar en Barcelona en el año 2010 y que se ocupará, entre otras cuestiones, de definir los retos pendientes de cara a los próximos años. La aplicación de la Ley de la Lengua de Signos será sin duda uno de los temas que se analicen a lo largo de este encuentro.

La revista también dedica sendos reportajes al III Congreso de Lengua de Signos Española, que tendrá lugar en septiembre bajo la organización de la CNSE y la UNED, y a las Jornadas de Educación que se celebrarán en mayo. Estas últimas están organizadas por la Fundación CNSE y, bajo el título "Por una educación global e integradora. Horizontes para el alumnado sordo," reunirán a organizaciones, agentes implicados y expertos en la educación de alumnas y

alumnos sordos para reflexionar sobre los modelos educativos existentes.

Además, un grupo de voluntarios y voluntarias que colaboran en distintos proyectos de cooperación internacional relacionados con personas sordas nos cuentan sus experiencias y el compromiso adquirido. Por su parte, Marina Martín Rodríguez, vicepresidenta de la Asociación de Sordociegos de España, nos explica en una entrevista cuáles son las principales necesidades del colectivo al que representa y, en concreto, nos adentra en la dura situación de las mujeres sordociegas que viven, en muchas ocasiones, una realidad alarmante de discriminación y dependencia impuesta. Faro también se acerca a la obra de Andrés Rodríguez, que acaba de editar su primera investigación sobre personajes sordos de la historia con el propósito de compartir sus hallazgos y reivindicar las grandes aptitudes que han tenido distintas personas sordas en ámbitos como las artes, la educación o el deporte.

Como es habitual, la revista se ocupa de dar protagonismo al movimiento asociativo, a través de las distintas actividades que organizan las federaciones autonómicas en sus respectivos entornos. Todas encaminadas a dar participación y visibilidad a una comunidad que sigue trabajando sin tregua por la igualdad de oportunidades y la no discriminación de las personas sordas. 

227

SUMARIO

6 > EN PORTADA

El V Congreso de la CNSE se celebrará en Barcelona en el año 2010.

10 > ENTREVISTA A MARINA MARTÍN RODRÍGUEZ

La vicepresidenta de ASOCIDE habla sobre los retos pendientes de las mujeres sordociegas.

14 > JORNADAS DE EDUCACIÓN

El 29 y el 30 mayo se celebrarán las jornadas educativas para reflexionar sobre la educación del alumnado sordo.

24 > JORNADAS DE LSE EN ANDALUCÍA

Más de 450 personas se reunieron en Granada para debatir sobre el presente y el futuro de las lenguas de signos españolas y las implicaciones de su reconocimiento legal.

34 > ENTREVISTA A ANDRÉS RODRÍGUEZ

El autor de "Grandes Personajes Sordos Españoles" comenta las aportaciones de 35 personas a la comunidad sorda.

38 > PERSONAS SORDAS VOLUNTARIAS EN EL MUNDO

Guacimara Acosta, Félix J. Pinedo y Ana María Vázquez cuentan sus experiencias como voluntarios con personas sordas.

42 > IMÁGENES EN COMUNIDAD

Los representantes de las federaciones de personas sordas se reúnen en la LXII Asamblea General de la CNSE.

52 > CONECTAD@S

Todas las novedades de la red.

54 > CNSE: LISTADO DE FEDERACIONES Y ASOCIACIONES

FE DE ERRATAS

En el pasado número 226 de Faro del Silencio, en la información sobre el proyecto "Spreadthesign" (página 38), se escribió incorrectamente en varias ocasiones el nombre de este proyecto, cuya página web es www.spreadthesign.com.



MARINA MARTÍN RODRÍGUEZ

"La autodeterminación de las mujeres sordociegas es prácticamente nula. Muchas no saben cuáles son sus derechos". (Págs. 10 a 12)



III CONGRESO NACIONAL DE LSE

En septiembre se darán cita profesionales de reconocido prestigio para analizar las lenguas de signos españolas. (Págs. 22 y 23)



EL FUTURO DE LA EDUCACIÓN

Las jornadas que organiza la Fundación CNSE serán un espacio de reflexión sobre las distintas etapas educativas del alumnado sordo. (Págs. 14 a 20)



ALMODÓVAR Y EL CINE ACCESIBLE

El estreno de la nueva película de Pedro Almodóvar, "Los abrazos rotos", pudo verse adaptada para personas sordas y con discapacidad visual. (Pág. 32)



Edita Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE)

Fundador Juan Luis Marroquín Cabiedas
 Presidente Luis Jesús Cañón Reguera
 Directora Gerente Mar Amate García
 Consejo de Redacción Jesús Ayerra, Emilio Ferreiro, Pedro García, Felix Pinedo, Amparo Minguet, Ana M^a Vázquez, Marisol González.
 C/ Montesa, 38 c/v a Pasaje Martí.
 28008 - Madrid.
 Tel.: 91 3565832 / 91 3565776
 Fax: 91 3554336
 Correo electrónico: comunicacion@cnse.es
 Página web: www.cnse.es
 <http://www.cnse.es>

Coordinadora Chelo Navas
 Secretaría de Redacción Carlos J. Cepillo de la Torre
 Redactores y Colaboradores Lilián Moyano (coordinadora), Gema Pérez, Asier Vázquez, Cristina Muñoz, Martín Valle, Fundación CNSE, CNSE.

Fotografía de portada Georgina Zamora
 Fotografías Mónica Williamson, Alicia Núñez, Margui Quintana, Archivo Fundación CNSE.

Departamento de Publicidad Tel.: 91 3565832
 Correo Electrónico comunicacion@cnse.es

REALIZA:



Imprime Afanías Industrias Gráficas
 C/ Aeronáuticas, 15.
 Polígono Industrial Urtinsa II.
 28923 - Alcorcón (Madrid).
 Tel.: 91 6449990. Fax: 91 6449982.
 Dep. legal: M-10837-77
 ISSN: 1756-4168

Con la colaboración de:



Fundación ONCE
 para la cooperación e integración social
 de personas con discapacidad

La redacción de Faro del Silencio no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores ni de las respuestas que se dan en las entrevistas.



Representantes de las federaciones autonómicas de asociaciones de personas sordas en la LXII Asamblea General de la CNSE.

El V Congreso de la CNSE se celebrará en Barcelona

La CNSE viene celebrando desde 1976 congresos estatales que reúnen a delegados y delegadas de las Asociaciones de personas sordas afiliadas a las Federaciones Autonómicas miembros de la CNSE.

Estos congresos se realizan cada cuatro años e informan de las líneas generales de actuación de la entidad.

El IV Congreso de la CNSE se celebrará en 2010 en Cataluña, concretamente en Barcelona. Así lo decidieron por unanimidad los delegados y delegadas de las Federaciones Autonómicas en la reunión de la LXII Asamblea General de la Confederación, que tuvo lugar en diciembre del pasado año. La presidencia de la Comisión Permanente del V Congreso de la CNSE correrá a cargo de Concha Díaz Robledo, vicepresidenta segunda de la CNSE, quien asume el cargo “siendo consciente de la gran responsabilidad que supone presidir un congreso de una Confederación como esta, con tanta historia y tanto futuro por delante. La finalidad de los congresos es la de ser un lugar donde las personas sordas tratemos todo lo que nos importa y cuyas resoluciones orienten nuestra actividad durante los cuatro años siguientes”.

TEXTO: LILIÁN MOYANO
FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO CNSE



El I Congreso de la CNSE contó con la presencia de Félix J. Pinedo (izda.) y Juan Luis Marroquín (dcha.).



Concha Díaz ya presidió el IV Congreso celebrado en 2006 pero el próximo encuentro tiene la particularidad de que se celebra bajo la aprobación de la Ley 27/2007, que reconoce la lengua de signos española y catalana. “Esta ley afecta a nuestra vida diaria y la comunidad sorda depositó muchas esperanzas en ella. Es una Ley que regula unos mínimos y que ha dejado para un posterior desarrollo las medidas, derechos y garantías enunciadas en el texto. Ha pasado ya más de un año desde su entrada en vigor y las personas sordas aún estamos esperando todos los desarrollos normativos que la hagan en verdad efectiva. Porque de nada valdría que todo quedara en una mera declaración de intenciones”, asegura Concha Díaz.

EL CONGRESO ABRE UNA PUERTA PARA QUE LA SOCIEDAD CONOZCA A LAS PERSONAS SORDAS

La vicepresidenta segunda de la CNSE explica que “en el V Congreso se volverá a signar sobre la Ley; si ésta se está aplicando consecuentemente o no; si en verdad es un instrumento útil para acabar con la discriminación, con el desprecio y los prejuicios contra las lenguas de signos y la comunidad sorda; si está ayudando a superar de una vez por todas las numerosas trabas que las personas sordas y sus familias tienen a la hora de disponer de intérpretes suficientes en las aulas y de poder elegir una educación bilingüe en LSE; si esta ley de verdad ayuda a construir una sociedad verdaderamente accesible para todas y todos”. La CNSE ha trabajado siempre de forma constante, lo que contribuye a dar a conocer las demandas de ➤

► las personas sordas y las implicaciones de la aprobación de la Ley. En este sentido, Félix J. Pinedo, presidente de Honor de la CNSE, lamenta que “los organismos estatales no presten la atención necesaria a la comunidad sorda”. A su juicio, entre los retos pendientes y que abordará el congreso está la mejora de la educación, crear vías de comunicación bien estructuradas, fomentar el trabajo y la defensa de los derechos de las personas sordas.

Según Concha Díaz, “la base de la Confederación son las asociaciones de personas sordas. Uno de los valores que nos han movido desde siempre ha sido el de

no dejar que otros decidan por nosotras. Las personas sordas somos responsables de nuestro presente y de nuestro futuro y en los Congresos de la CNSE tenemos un espacio para tratarlo”, concluye.

Pinedo también anima a colaborar con entusiasmo en el V Congreso “para que las nuevas generaciones tengan un mundo cada vez mejor y con más facilidades”. Por su parte, en la Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA) aplauden que el V Congreso se celebre en Barcelona. Su presidenta, Encarna Muñoz, afirma que para la entidad “es un orgullo ser la anfitriona de la organización de tan importante evento”.



Sobre estas líneas, el cartel del II Congreso de la CNSE y uno de los momentos del encuentro en el que interviene Luis J. Cañón, presidente de la CNSE. En la parte inferior, varias instantáneas del III Congreso.



LOS CONGRESOS ESTATALES DE LA CNSE

I Congreso de la CNSE (Madrid, mayo de 1976: “Un faro de luz en la torre del silencio”).

II Congreso (Madrid, septiembre de 1998: “Retos para el siglo XXI”).

III Congreso (Zaragoza, septiembre de 2002: “Un nuevo impulso a la participación”).

IV Congreso (León, junio de 2006: “CNSE: 70 años abriendo caminos”).

V Congreso (Barcelona, 2010).



El IV Congreso de la CNSE, que se celebró en junio de 2006.



Los congresos de la CNSE “permiten el acercamiento entre la sociedad oyente y la comunidad sorda”, apunta la presidenta de la Federación catalana y recuerda que el encuentro abordará la necesidad de que “la lengua de signos española y catalana logren un estatus de igualdad en referencia a las lenguas orales y normalizar su presencia en todos los sectores.” Según Félix J. Pinedo, los congresos de la CNSE “abren una puerta para que la sociedad conozca a las personas sordas”. Al recordar los primeros congresos, Pinedo asegura que han sido “un primer paso para que las asociaciones de sordos conecten entre ellas y para que las autoridades lleguen a conocer las necesidades de las asociaciones representadas”.

BARCELONA SERÁ EL ESCENARIO IDEAL PARA DEBATIR EL FUTURO DE LA COMUNIDAD SORDA

En 1976, bajo el lema “Un faro de luz en la torre del silencio”, se celebró el I Congreso. El fundador de la CNSE y en aquellos momentos presidente de la entidad, Juan Luis Marroquín, dijo que el objetivo del encuentro era “lograr la relación mutua y el conjunto o unidad de todos los valores”.

Barcelona se presenta como el escenario idóneo para asumir nuevos retos. “Es una ciudad turística y multicultural que cuenta con multitud de recursos a su favor para acoger un acontecimiento de estas características”, precisa Encarna Muñoz, quien asegura que “la comunidad sorda española saldrá reforzada de los compromisos adquiridos para conseguir los retos marcados durante los próximos cuatro años”.

Marina Martín Rodríguez

Vicepresidenta de la Asociación de Sordociegos de España (ASOCIDE)

“La autodeterminación de las mujeres sordociegas es prácticamente nula”

Marina Martín preside la Comisión en Defensa de los Derechos de la Mujer Sordociega. No hay ninguna representante sordociega en Europa que se ocupe de la defensa del sector. Por ello, es pionera en una tarea que asume con responsabilidad y audacia. Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Granada, Marina es una mujer resolutiva que entró en contacto con ASOCIDE en 1998. Desde entonces no ha parado de mover conciencias para hacer de esta sociedad un lugar más accesible.

TEXTO: REDACCIÓN

FOTOGRAFÍAS: MÓNICA WILLIAMSON

“Yo era una persona ciega que un día empezó a manifestar problemas auditivos. Cuando detectaron que no tenía solución y que era progresivo empecé a moverme para buscar salidas”.

¿Y qué hizo?

Ejercía como profesora de inglés en el Centro de Recursos Educativos “Antonio Vicente Mosquete” de la ONCE, en Madrid. Tuve que dejar de dar clases y me puse en contacto con Daniel Álvarez, el presidente de ASOCIDE. Mi intención era aprender códigos de comuni-

cación alternativos a la lengua oral.

¿Cómo fue aquel encuentro?

Impresionante. Sabía que existían intérpretes de lengua de signos española como profesionales de apoyo para las personas sordas pero desconocía que existiera un profesional que atiende a las personas sordociegas. Llegué a comprender la importancia del guía-intérprete como vehículo de comunicación. Pensé: “si me quedo totalmente sorda-ciega ya lo estoy-, podré seguir comunicándome, tendré alternativas, recursos...”

¿Cuál fue el siguiente paso?

Asistí a las actividades de ASOCIDE y me relacioné con otras personas. En el año 99 pasé a coordinar el programa de adultos de personas sordociegas de la ONCE.

¿Se integró bien en este colectivo tan nuevo para usted?

Al principio tuve mis problemas. La mayoría de las personas eran de procedencia sorda y luego se quedaron ciegas, dominaban perfectamente la lengua de signos española y yo sólo manejaba el código alfabético dactilológico en la palma de la mano. Sentía que no me entendían hasta que aprendí la estructura de la lengua de signos española. Hoy me hace mucha ilusión poder comunicarme directamente con otras personas sordociegas.

Y llegó a la vicepresidencia de ASOCIDE...

Me presenté a las elecciones de 2001 y salí elegida vicepresidenta. Por esa época se creó la Unidad Técnica de Sordoceguera de la



ONCE, UTS, diseñada para canalizar los servicios sociales que presta a sus afiliados. Daniel fue nombrado jefe de la UTS y yo pasé a ocuparme de la asesoría de Empleo, Cultura y Deportes para la atención a las personas sordociegas.

Esa fue su verdadera toma de contacto con el colectivo...

Sí, me relacionaba con las personas sordociegas organizando convivencias y actividades culturales, apoyaba a los delegados territoriales de ASOCIDE y trabajaba con programas de apoyo al empleo. Empecé a ofrecer orientación sobre cómo recibir una atención multidisciplinar, derivándolo a los programas de servicios especializados de la ONCE.

¿Cómo es la situación de la mujer sordociega en nuestro país?

La mayoría tiene muy poco nivel de formación. Si no tienen una familia que conozca los servicios que presta la ONCE y ASOCIDE puedes encontrar mujeres con 50 años que carecen de cualquier código de comunicación.

Tuteladas por la familia...

La autodeterminación de estas mujeres es prácticamente nula. Están bajo el control de sus padres que son quienes deciden qué tienen que hacer y cómo lo tienen que hacer. Muchas de ellas no saben lo que significa ser mujer, ni cuáles son sus derechos, como tener ➤

► acceso a la educación, al empleo, amigos, pareja o a los programas específicos para la mujer.

¿Cuántas mujeres se encontraban en esa situación?

La sordoceguera ha sido reconocida recientemente en España como discapacidad específica (el 22 de noviembre de 2005) y todavía no existe un censo oficial. Basándome en el censo de ASOCIDE y los datos de la UTS de la ONCE, podemos decir que en España y por estadística comparada (15 por 100.000 habitantes) con otros países, hay alrededor de 7.500 personas sordociegas de distintas edades, de las cuales unas 3.500 son mujeres y 800 han recibido una educación básica y algún otro tipo de atención.

¿Cuáles son las principales demandas de las mujeres sordociegas en España?

Las mujeres sordociegas deman-

dan educación, formación específica, empleo, derecho a la maternidad, conocimiento sobre los síndromes que padecen y su comportamiento genético... No discriminación, en una palabra.

La situación que describe parece un caldo de cultivo excelente para la violencia de género...

Cuando descubrí cómo era la situación de la mujer con sordoceguera lo comenté con Ana Peláez, vicepresidente del Comité de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. En

2006 organizamos un seminario en Madrid. Al hablar de violencia de género, muchas mujeres no sabían a qué nos referíamos pero al profundizar en el tema sus caras cambiaban. Algunas mujeres, que claramente la padecían, daban por sentado que era normal.

¿Cómo se puede salir de esa indefensión?

Lo más importante es sensibilizarlas acerca de cuáles son sus derechos. La formación es la llave del aprendizaje porque conduce al conocimiento. Y el conocimiento te da la capacidad de elección.

Usted preside la Comisión en Defensa de los Derechos de la Mujer Sordociega, creada en 2006 en el seno de ASOCIDE. La única comisión que existe en Europa presidida por una mujer sordociega.

Me planteé que era importante concienciar a las mujeres sordociegas para crear una comisión en el seno de ASOCIDE. Teníamos que dar a conocer sus derechos y demandar ante la Administración Pública que en las políticas para la atención a las personas con discapacidad se tuviera en cuenta a las mujeres sordociegas y que nos facilitaran el apoyo del guía-intérprete, herramienta de comunicación imprescindible para participar en igualdad de oportunidades. Las mujeres sordociegas tenemos que demostrar que tenemos capacidad de autodeterminación y de emitir nuestro propio discurso.

“LA FORMACIÓN
ES LA LLAVE
DEL APRENDIZAJE
PORQUE CONDUCE
AL CONOCIMIENTO”



Hay otra forma de escuchar

Vodafone mejora tu manera de comunicarte

Disfruta de un descuento en el servicio de BlackBerry®

O si lo prefieres, llévate el pack T-loop con un Vodafone 710 compatible con tu audífono.

Infórmate en www.vodafone.es/vodafoneparatodos

Es tu momento. Es Vodafone.



vodafone





Las jornadas reunirán, el 29 y 30 de mayo, a los diversos agentes implicados en este ámbito

La educación del alumnado sordo, a examen

TEXTO: LILIÁN MOYANO y ASIER VÁZQUEZ

FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO CNSE

La Fundación CNSE organiza unas jornadas para reflexionar, analizar y contrastar opiniones y experiencias referidas a todas las etapas educativas del alumnado sordo, siendo el eje central del debate la aprobación de la Ley 27/2007 y las implicaciones que conlleva para la elección de un modelo educativo de calidad.

La Fundación CNSE, en colaboración con las asociaciones bilingües de familias de niñas y niños sordos, y con el apoyo de la CNSE, la Fundación ONCE y Obra Social La Caixa, está organizando unas jornadas para analizar el panorama educativo de las personas sordas. Bajo el título “Por una educación global e integradora: horizontes para el alumno sordo”, el encuentro tendrá lugar los días 29 y 30 de mayo en el edificio CaixaForum Madrid.

JORNADAS
29 y 30 de mayo de 2009

CaixaForum
Madrid
Paseo del Prado, 36
Madrid

POR UNA EDUCACIÓN GLOBAL E INTEGRADORA HORIZONTES PARA EL ALUMNADO SORDO

[Retos y oportunidades en la aplicación en el sistema educativo de la Ley 27/2007 por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas]



SECRETARÍA DE LAS JORNADAS

Fundación CNSE • C/ Ibañeta, 28, 28035 Madrid • Tel. 91 376 85 80 • Fax 91 376 85 84
E-mail: jornadas.educacion@fundacioncnse.org • Más información: www.fundacioncnse.org








www.fundacioncnse.org

El panorama educativo de las personas sordas ha mejorado mucho en los últimos años gracias a la puesta en marcha en varias comunidades autónomas de nuevos proyectos educativos que están dando resultados evaluables, en especial, aquellos que parten de un enfoque bilingüe-bicultural que facilite el desarrollo y la adquisición tanto de la lengua de signos española como de la lengua oral por parte del alumnado sordo.

UN ESPACIO DE REFLEXIÓN

Asimismo, el papel de los profesionales en la educación se ha hecho más complejo, integrando profesionales sordos y nuevos retos para poder sacar el máximo provecho a las ayudas técnicas. Otro factor positivo es la aparición de diferentes modelos de escuela inclusiva, así como una nueva generación de personas jóvenes sordas que acceden tanto a ciclos formativos como a las universidades. Además, la aprobación de la Ley 27/2007, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas, permite ampliar las posibilidades en la educación del alumnado sordo. ➤



► En este sentido, la directora técnica de la Fundación CNSE, M^a Luz Esteban, afirma que “existe una clara preocupación por fomentar la educación bilingüe-bicultural, lo que facilitará que el alumnado sordo tenga una mayor capacitación y contribuirá a que el nivel de estudios alcanzado llegue a equipararse con el del alumnado oyente” y recuerda que “desde la CNSE y su Fundación se viene demandando a las diferentes administraciones educativas la implantación de recursos y metodologías que hagan posible que la integración educativa de estos alumnos sea una realidad”.

Ante esta perspectiva educativa, social y legislativa, la Fundación CNSE organiza unas jornadas para reflexionar, analizar y contrastar opiniones y experiencias referidas a todas las etapas educativas, desde la Educación Infantil hasta la Universidad, teniendo como eje central la nueva Ley 27/2007.

Así, durante el transcurso de las jornadas, diferentes agen-

tes implicados en la educación aportarán su experiencia con el objetivo de mejorar la calidad educativa de este colectivo desde sus respectivos ámbitos y competencias.

OBJETIVOS DE LAS JORNADAS

Las jornadas pretenden dinamizar el conjunto de agentes educativos y sociales para operativizar lo recogido en la Ley 27/2007. Además de analizar y reflexionar sobre los retos y oportunidades que supone la aplicación de la norma en el sistema educativo.

El encuentro también facilitará un espacio de diálogo e intercambio que genere perspectivas globales para afrontar la educación del alumnado sordo en España entre todos los agentes que la conforman.

“Las conclusiones marcarán un punto de inflexión en la atención educativa de niños y jóvenes sordos, de igual forma ayudará a profesionales, administraciones y centros a poner en marcha aquellos aspec- ►



El modelo educativo bilingüe-bicultural es una buena opción para mejorar la formación del alumnado sordo.



GERARDO ECHEITA SARRIONANDIA es profesor del Departamento Interfacultativo de Psicología Evolutiva y de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid.

Echeita ha trabajado en el Centro Nacional de Recursos para la Educación Especial de la Dirección General de Renovación Pedagógica del Ministerio de Educación y Ciencia.

Desde 1990 ha sido consultor de la UNESCO para el proyecto “Necesidades Especiales en el Aula” y ha formado parte del panel de expertos que asesoró a la OCDE/CERI en el Proyecto “Active life for disable youth”.

En 1997, por encargo de UNICEF/Guatemala, realizó una consultoría para el Consejo Regional de Atención Integral a la Niñez con Discapacidades (CORAMED).

Además, Echeita ha publicado más de noventa trabajos entre libros y artículos.

Actualmente es consultor del Instituto de Evaluación y Asesoramiento Educativo (IDEA) y colaborador del Instituto para la Integración en la Comunidad (INICO) de la Universidad de Salamanca.

GERARDO ECHEITA:

“La Ley 27/2007 tiene que ser un marco de referencia de derechos”

La educación para las personas sordas está evolucionando positivamente pero “todavía queda mucho por mejorar”, estas son las palabras de Gerardo Echeita, que reconoce que “han sido muchos años con una educación de baja calidad en general y esos retrasos no se acortan en poco tiempo”. Sin embargo, el profesor confía en que la aprobación de la Ley 27/2007, que reconoce las lenguas de signos españolas, “represente un cambio muy importante en ese panorama”.

“La Ley tiene que ser un marco de referencia de derechos y de compromiso fundamental para que se produzca un cambio sustantivo para todas las personas sordas, en las distintas situaciones y percepciones personales”, asegura Echeita, quien apuesta por la supresión de los obstáculos que impidan el cumplimiento de esa Ley.

“HAY QUE ESTAR VIGILANTES ANTE LAS SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN E INCUMPLIMIENTO DE DERECHOS”

En este sentido, Echeita apela al “compromiso social por parte de las administraciones públicas, que tienen la enorme y trascendente responsabilidad de cumplirla”. También exige a las asociaciones de personas sordas que apoyen la Ley 27/2007 y entiendan que requiere cierto tiempo implementarla.

“Hay que estar vigilantes ante situaciones de discriminación y no cumplimiento de los derechos, lo que podemos llamar barreras que limitan las principales actividades que se desarrollan en la escuela”, concluye el profesor Gerardo Echeita.



Actualmente, sólo un 1 por ciento del alumnado sordo accede a estudios universitarios.

► tos que recoge la Ley 27/2007 en materia de educación. Además, será una excelente ocasión para instar a la Administración a seguir avanzando en este tema”, asegura la directora técnica de la Fundación. Entre las diferentes demandas, M^a Luz Esteban apuesta por la creación de redes de centros educativos para el alumnado sordo y de escuelas infantiles para niños y niñas de 0 a 3 años, el incremento de recursos humanos y técnicos y el reconocimiento de las titulaciones profesionales relacionadas con la lengua de signos.

CONFERENCIAS Y MESAS REDONDAS

El viernes 29 tendrá lugar la conferencia plenaria sobre las implicaciones de la nueva Ley 27/2007 en la educación del alumno sordo, a cargo de Gerardo Echeita Sarrionandia, profesor del Departamento Interfacultativo de Psicología Evolutiva de la Universidad Autónoma de Madrid, y Amparo Minguet Soto, vicepresidenta primera de la Confederación Estatal de Personas Sordas. El sábado 30 de mayo, el director del Center Ressearch Partnerships National Technical Institute for the Deaf (Nueva York), Marc Marschark, impartirá una conferencia plenaria sobre la situación del alumnado sordo con implante coclear en centros educativos bilingües. A lo largo de los dos días se desarrollarán siete mesas redondas para tratar aquellos aspectos más relevantes para mejorar la educación del alumnado sordo.

CONFERENCIA PLENARIA 1: Implicaciones de la nueva Ley 27/2007 en la educación del alumnado sordo.

CONFERENCIA PLENARIA 2: Alumnado sordo con implante coclear en centros educativos bilingües.

MESA REDONDA 1: Ley 27/2007: apuestas para una educación de calidad para el alumnado sordo.

MESA REDONDA 2: La administración educativa ante la Ley 27/2007.

MESA REDONDA 3: La atención socio-sanitaria en la educación del alumnado sordo.

MESA REDONDA 4: Centros educativos: enfoques y metodologías en la educación del alumnado sordo.

MESA REDONDA 5: Centros educativos: perfiles profesionales.

MESA REDONDA 6: El asociacionismo en la educación del alumnado sordo: personas sordas y familias.

MESA REDONDA 7: En primera persona: jóvenes sordos.



AMPARO MINGUET SOTO es la presidenta de la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV) y de la Fundación FESORD CV. También ocupa el cargo de vicepresidenta primera de la CNSE y de su Fundación.

Minguet obtuvo la diplomatura como profesora de Educación Especial en 1964. Actualmente ejerce como profesora de Psicología y da clases del Sistema de Signos Internacional (SSI) en el Instituto Público Misericordia de Valencia.

Ha sido coordinadora de varios proyectos europeos, como “Siente la comunidad sorda” o “De la formación al empleo”, y miembro del comité ejecutivo del Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (CERMI). Asimismo, ha escrito numerosos artículos, realizado intervenciones relacionadas con el colectivo de personas sordas, y aparece en los títulos de crédito de varios materiales didácticos elaborados por la FESORD CV.

Actualmente, dirige el Centro Referente de Atención y Formación a Personas Sordas en la Comunidad Valenciana.

AMPARO MINGUET:

“Hay que garantizar la opción de elegir un modelo de escolarización bilingüe”

Amparo Minguet destaca la importancia que conlleva la aprobación de la Ley 27/2007, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas. Según la presidenta de la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV), la puesta en marcha de esta Ley representa “un hito dentro del devenir de un colectivo marcado por la lucha en el reconocimiento de sus derechos”. En este sentido, Minguet destaca las consecuencias de la nueva norma para el alumnado sordo y recuerda que “son muchas las opiniones y expectativas generadas ante las implicaciones reales que conlleva la aprobación de esta Ley para el ámbito educativo de las personas sordas”.

A su juicio, la concreción de lo estipulado en el texto legal “ha de garantizar la posibilidad real de elección por parte de las familias de un modelo de escolarización bilingüe para sus hijas e hijos sordos”.

“ES NECESARIO QUE LOS DERECHOS QUE AMPARA LA LEY 27/2007 SEAN EJERCITADOS DE FORMA PLENA”

El desarrollo de este modelo de escolarización implica que todos los estamentos estén preparados. Para ello es necesaria “la sensibilización y formación del engranaje educativo, así como la habilitación de instrumentos y espacios curriculares y organizativos para que los derechos que ampara esta Ley sean ejercitados de forma plena por este alumnado y sus familias”, concluye la presidenta de FESORD CV.



MARC MARSCHARK es profesor del Departamento de Investigación del National Technical Institute for the Deaf del Rochester Institute of Technology (Estados Unidos) y el fundador y editor de la publicación “Journal of Deaf Studies and Deaf Education”. Marschark es autor de más de 100 artículos y de 11 libros sobre la educación, el aprendizaje y el desarrollo de los niños sordos.

Marschark se licenció en Psicología por la Universidad de Cornell y cursó un master en Psicología Cognitiva y un doctorado en Psicolingüística en la Universidad de Western Ontario (Canadá). También es profesor en el Departamento de Psicología en la Universidad de Aberdeen (Escocia).

Además, Marschark dirige diversos proyectos de investigación sobre la interpretación en lengua de signos en las áreas educativas y ha recibido subvenciones federales para desarrollar estos trabajos.

MARC MARSCHARK:

“Los alumnos sordos tienen diferentes habilidades y estrategias de aprendizaje que los alumnos oyentes”

Al referirse a la educación del alumnado sordo, Marc Marschark, profesor del Departamento de Investigación del National Technical Institute for the Deaf del Rochester Institute of Technology señala que “los alumnos sordos tienen diferentes habilidades y estrategias de aprendizaje que los oyentes”. En este sentido, Marschark considera que “es esencial que profesorado, investigadores y familias comprendan las características de estos alumnos, de tal forma, que puedan adaptarse a sus necesidades y así, hacer un mejor uso de sus fortalezas.”

“MUCHAS ESCUELAS NO APRECIAN LA IMPORTANCIA DE LAS AYUDAS TÉCNICAS O DE LOS INTÉRPRETES DE LENGUA DE SIGNOS”

Sin embargo, bajo su punto de vista, muchas escuelas no aprecian la importancia que las ayudas técnicas pueden suponer para el alumnado sordo y se muestran reticentes a invertir dinero, especialmente cuando se trata de uno o dos casos aislados. Para Marschark “es fundamental que el profesorado se familiarice con ellas y sepa reconocer si son o no apropiadas, o si se están utilizando de la manera más adecuada”. Asimismo, apunta que ocurre algo similar en cuanto a los intérpretes de lengua de signos. “En ocasiones, tanto las escuelas como los docentes no reconocen la importancia de dicha interpretación” afirma el experto, que considera necesario dotar a estos profesionales de los recursos y formación necesarias para garantizar que el alumnado sordo reciba una educación efectiva.

La Fundación CNSE, invitada en el Simposio de Lingüística de la SEL

La Fundación CNSE ha participado como entidad invitada en el ciclo de conferencias previsto en el XXXVIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (SEL) con el objetivo de fomentar el estudio de las lenguas existentes en nuestro país y potenciar su difusión internacional.



Durante su exposición, la directora técnica de la Fundación CNSE, M^a Luz Esteban, destacó el valor lingüístico y cultural de la LSE e hizo un análisis de la actividad que ha impulsado la normalización de esta lengua hasta alcanzar su actual estatus legal y social. Asimismo, dio a conocer algunas de las líneas de trabajo que desarrolla la entidad en torno a la LSE en áreas como la investigación lexicográfica,

la producción de obras científicas y de divulgación, la formación en lengua de signos española, el desarrollo tecnológico o el acceso a la comunicación y a la cultura.

La CNSE en las VII Jornadas de INICO

La CNSE y la Fundación CNSE han participado en las VII Jornadas Científicas de Investigación sobre Personas con Discapacidad que organiza el Instituto Universitario de Integración en la Comunidad (INICO) de la Universidad de Salamanca. Silvia Fernández, técnica de la Comisión de Juventud Sorda de la CNSE, expuso las necesidades y demandas de las personas sordas y con discapacidad auditiva. Jorge Sánchez, coordinador del área de Nuevas Tecnologías de la Fundación, analizó la accesibilidad a la información de las personas sordas. Por su parte, José Antonio Pinto, responsable del proyecto de videointerpretación en LSE, SVIvisual, abordó las ventajas que supone dicha iniciativa para este colectivo.



El Reina Sofía renueva su compromiso con la accesibilidad

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía ha renovado por dos años más su convenio de colaboración con la Fundación CNSE. El acuerdo está destinado a facilitar a las personas sordas el pleno acceso a las exposiciones y las actividades que organiza el museo a través de la inclusión de intérpretes de lengua de signos española.

Los excelentes resultados de la experiencia de colaboración cosechados desde el 2006, fecha en que se firmó el convenio base,



Foto: ChrisGo

justifican la decisión de ambas entidades de prorrogar la vigencia del mismo y, de este modo, dar continuidad a su apuesta por suprimir las barreras de comunicación que impiden a las personas sordas participar en numerosos ámbitos de la vida, especialmente en el cultural.

La firma de este convenio supone la puesta en marcha de programas y actividades en común que favorecerán la difusión del arte moderno y contemporáneo entre este colectivo.

III Congreso Nacional de LSE, una lengua por descubrir

El III Congreso Nacional de LSE abre un espacio para debatir los efectos de la aprobación de la Ley 27/2007, que reconoce las lenguas de signos españolas. Se celebrará en septiembre de 2009 y contará con profesionales de reconocido prestigio a nivel nacional e internacional.

Los congresos de lengua de signos española nacieron en el año 2001, gracias a la colaboración entre la Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE) y la Universidad de Alicante, como un espacio de intercambio de propuestas e investigaciones sobre esta lengua. La universidad y el movimiento asociativo se dan cita en el encuentro para analizar la enseñanza de la lengua de signos española, la educación bilingüe o la lingüística. En septiembre de 2009 se celebrará el III Congreso Nacional de LSE. Según Emilio Ferreiro, coordinador de la Comisión de LSE de la CNSE, “esta tercera edición probablemente no será muy diferente de las anteriores ya que en España todavía quedan muchas cosas por descubrir de esta lengua, que es una fuente inagotable de nuevas investigaciones, nuevas experiencias, o incluso para el replanteamiento de



El I Congreso Nacional de lengua de signos española se celebró en Alicante del 13 al 16 de septiembre de 2001.

cosas que ya sabíamos”. Sin embargo, Emilio Ferreiro puntualiza que la celebración del III Congreso estará marcada por la aprobación de la Ley 27/2007, que reconoce las lenguas de signos españolas. La relación entre la CNSE y la UNED es excelente. La universidad acoge a una gran cantidad de estudiantes con discapacidad y probablemente sea una de las que cuenta con más estudiantes sordos. Ade-

más, recientemente ha creado el Centro de Atención a Universitarios con Discapacidad (UNIDIS) con el apoyo de la Fundación MAPFRE. Se trata de un centro muy activo que tiene en cuenta las necesidades de los alumnos sordos.

ESPACIO DE DIVULGACIÓN

“El buen hacer y la experiencia de la UNED desde el punto de vista académico es fundamental para el éxito del III Congreso de LSE”, afirma el coordinador de la Comisión de LSE de la CNSE.

Durante tres días, los asistentes al III Congreso Nacional de LSE disfrutarán de ponencias plenarias y comunicaciones que abordarán temas muy diversos. Aún es pronto

LA CELEBRACIÓN DEL
III CONGRESO ESTARÁ
MARCADA POR LA
APROBACIÓN DE LA
LEY 27/2007



ESTUDIANTES CON DISCAPACIDAD EN LA UNED Curso 2008-2009



Estudiantes con discapacidad	4.318
Estudiantes que han consignado el tipo de discapacidad	2.422
Estudiantes con discapacidad auditiva	175*

** Estos datos se refieren a los estudiantes que al matricularse declaran voluntariamente su tipo de discapacidad, por lo que en realidad será mayor el número de estudiantes con discapacidad auditiva.*



Imágenes del II Congreso Nacional de LSE, celebrado en Valladolid del 15 al 17 de septiembre de 2005.

para confirmar la asistencia de los ponentes, pero la CNSE asegura que acudirán personalidades de gran prestigio tanto a nivel nacional como internacional.

Las dos primeras ediciones del Congreso Nacional de LSE contaron con más de 400 participantes. “Sin embargo, este año y teniendo en cuenta que España no está

precisamente en el mejor momento económico, vamos a centrar todos nuestros esfuerzos en la calidad del Congreso”, aclara Emilio Ferreiro. Los congresos cuentan con una “alta participación de profesionales sordos, estudiantes y familias con hijos sordos que esperan aprender algo que luego puedan aplicar en sus estudios o en la educación de sus hijos. Es el lugar perfecto para conocer más de cerca el trabajo de los lingüistas, investigadores, profesores universitarios y otros profesionales”.

La CNSE espera que el III Congreso de LSE sirva para divulgar algunos de los efectos del reconocimiento legal de la LSE. Las propuestas serán una referencia para desarrollar el trabajo de los siguientes cuatro años, hasta la celebración de la IV edición.

“Puedo prever que casi con seguridad habrá conclusiones referidas al desarrollo de la Ley 27/2007, que reconoce las lenguas de signos española, o sobre los procesos de normalización lingüística”, concluye Emilio Ferreiro.



La consejera de Igualdad de la Junta de Andalucía, Micaela Navarra, acudió a las jornadas.

Más de 450 personas sordas analizan el futuro de la LSE en Granada

Líderes políticos, intelectuales y miembros del movimiento asociativo se dieron cita en Andalucía para estudiar el presente y el futuro de la lengua de signos española y las implicaciones tras su reconocimiento.

TEXTO: LILIAN MOYANO
FOTOGRAFÍAS: FAAS



Las “Jornadas Técnicas sobre la implicación de la lengua de signos española en Andalucía”, que se celebraron a finales de enero en el salón de actos de la Caja Rural de Granada, reunieron a más de 450 personas sordas que analizaron el presente y el futuro de la lengua de signos española. Unas 200 personas se quedaron sin plaza porque se completó el aforo del auditorio.

Las jornadas despertaron un extraordinario interés en la comunidad sorda española y contaron con la presencia de líderes políticos, miembros del movimiento asociativo e intelectuales e investigadores de la lengua de signos española convocados por la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) y su presidente, Alfredo Gómez. El acto también contó con el apoyo de la Junta de

Andalucía y en su representación acudió la consejera de Igualdad, Micaela Navarro.

El ex ministro de Trabajo y actual presidente de la Comisión de Discapacidad en el Congreso de los Diputados, Jesús Caldera, se encargó de inaugurar las jornadas con una ponencia en la que destacó la importancia que tendrá el reconocimiento de la declaración de la ONU sobre los derechos

de las personas con discapacidad. Posteriormente, representantes de la FAAS, de la Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE) y de la Asociación de Padres y Madres Bilingües (ABIPANS) compartieron sus proyectos y experiencias con expertos del movimiento asociativo, intérpretes de lengua de signos española (ILSE), familias y profesionales del ámbito universitario. Entre otros, acudió el presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, la vicepresidenta de la CNSE, Concha Díaz, la presidenta de la Federación de Personas Sordas de Cataluña, Encarna Muñoz, y la presidenta de ABIPANS, Antonia Espejo.

GRAN ACOGIDA

Durante su intervención, Concha Díaz habló de la ley 27/2007, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas, Encarna Muñoz abordó el anteproyecto de ley de la lengua de signos catalana y su proceso de reconocimiento en Cataluña, y Antonia Espejo se refirió a los implantes cocleares y al bilingüismo como la mejor opción para las personas sordas.

También asistió Gregorio Cámara, catedrático de la Universidad de Granada y uno de los mayores expertos en Derecho Constitucional de España, quien se extendió sobre la cuestión del engranaje legal de la LSE en el Estatuto de Autonomía de Andalucía.

Por su parte, Ángel Herrero, catedrático de Lingüística de la Universidad de Alicante y responsable de la Biblioteca Cervantes de ➤



Las ponencias analizaron el reconocimiento de las lenguas de signos, el bilingüismo o la accesibilidad integral.





► LSE, intervino con una conferencia centrada en el fenómeno de la lengua de signos desde una perspectiva científica, y Pilar Fernández Viader, profesora de Psicología de la Universidad de Barcelona, explicó la importancia que tie-

LO IMPORTANTE ES IMPLANTAR LA LENGUA DE SIGNOS EN TODOS LOS ÁMBITOS DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

ne la opción bilingüe en el modelo educativo del alumnado sordo.

Finalmente, la coordinadora de accesibilidad de la Fundación Andaluza Accesibilidad y Personas Sordas, Josefina Medina Cabrero, se encargó de cerrar el ciclo de conferencias de las jornadas con su exposición sobre la accesibilidad integral como calidad de vida en las personas sordas.

El encuentro sirvió para destacar la importancia de seguir trabajando en la implantación de la lengua de signos en los distintos ámbitos de la vida social, cultural y política española. En este sentido, los expertos reclamaron la accesibilidad universal de las personas sordas, así como su derecho para acceder a todos los ámbitos de la sociedad en su lengua natural, la lengua de signos.



Las jornadas han tenido una gran acogida entre las personas sordas y oyentes que han querido conocer más sobre la cultura sorda.

La Convención de la ONU, en lengua de signos

La Fundación CNSE y el Real Patronato sobre Discapacidad han presentado la edición en lengua de signos española y catalana de la “Convención Internacional de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.” Ambas versiones pueden consultarse a través de un DVD accesible que incluye lengua de signos y subtítulo, con el que se pretende garantizar el acceso de las personas sordas a un texto clave en la defensa de sus derechos. El DVD hace realidad los preceptos marcados en la Convención para promocionar las lenguas de signos como pilar para el respeto de los derechos humanos de las personas sordas. Se distribuirá de forma gratuita entre el movimiento asociativo de personas sordas, las diferentes entidades de la discapacidad, la red de bibliotecas públicas



De izda. a dcha.: Luis J. Cañón, Amparo Valcarce e Ignacio Robles en el acto de presentación del DVD accesible.

y universitarias, y los distintos organismos de la Administración. La iniciativa, impulsada por el Real Patronato sobre Discapacidad y la Fundación CNSE, con el apoyo de la CNSE, responde a la necesidad de crear materiales en formatos accesibles que aseguren el derecho

a la información del colectivo. La Fundación CNSE ha elaborado la edición en lengua de signos española, con subtítulos en castellano. Por su parte, la Federación de Personas Sordas de Cataluña se ha encargado de la traducción del texto a la lengua de signos catalana.

Primera guía turística con discapacidad auditiva de España

Olga Babarro se ha convertido en la primera guía turística con discapacidad auditiva de España al obtener la habilitación oficial de la Comunidad de Madrid en la lengua de signos española.

El consejero de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, y la titular de la Consejería de Asuntos Sociales, Engracia Hidalgo, entregaron recientemente el carné oficial de la Comunidad a ocho nuevos guías turís-



Olga Babarro.

ticos y, entre ellos, a la primera profesional que “podrá mostrar la riqueza de los atractivos turísticos de la ciudad a las personas sordas”, señaló Fisas.

Para Babarro, obtener esta acreditación es “muy significativo” ya que gracias a ésta podrá “ayudar a fomentar la cultura, la historia y el arte de Madrid para el colectivo de las personas sordas, una colectividad muy necesitada de un intermediario”, declaró.

FUNDACIÓN MAPFRE colabora en un proyecto de atención y apoyo a familias con miembros sordos

La FUNDACIÓN MAPFRE y la Fundación CNSE han firmado un acuerdo de colaboración para desarrollar la unidad de apoyo a familias con miembros sordos (FAMISOR). El objetivo de esta unidad es potenciar la atención social que reciben dichas familias y dotarlas de herramientas que favorezcan el desarrollo educativo, social y afectivo de sus hijos. Con este fin, se pondrá a su disposición la información y los recursos necesarios para resolver los interrogantes que se plantean en el seno familiar tras el nacimiento de un descendiente sordo.

El acuerdo, que fue firmado por la directora general de la Fundación CNSE, M^a Sol González, y el director general del Instituto de Acción Social de la FUNDACIÓN MAPFRE, Fernando Garrido, prevé diferentes acciones como la publicación



FOTO: FUNDACIÓN MAPFRE

De izda. a dcha.: Fernando Garrido, la infanta Doña Elena, M^a Sol González y M^a Luz Esteban, tras la firma del convenio.

de la colección de DVD "Escuela de familias con hijos e hijas sordos", el diseño de una página web para abordar los temas que más preocupan, en especial los relacionados con su educación y futuro, y la elaboración de un folleto divulgativo dirigido a profesionales del ámbito médico-sanitario.

Fernando Garrido: "La Responsabilidad Social Corporativa es el futuro"

La FUNDACIÓN MAPFRE realiza una intensa labor en materia de acción social. ¿Cuáles son las principales líneas de trabajo que se desarrollan desde la entidad?

Tenemos dos líneas de actuación bien diferenciadas. En España trabajamos por la integración de las personas con discapacidad en los principales ámbitos: formación, empleo, deporte, ocio, etc. Además, creemos que la información y el apoyo a las familias de estas personas es básico para facilitar la normalización de sus vidas. En América, por otro lado, trabajamos apoyando el desarrollo comunitario. Para ello nos apoyamos en la educación de jóvenes y mayores, sin olvidarnos de la nutrición y salud en las zonas en las que es necesario.

¿Qué beneficios conlleva para una empresa la apuesta por acciones de responsabilidad social corporativa?

La Responsabilidad Social es el futuro y comienza a ser el presente. No se entiende ya una empresa que no aplique políticas de Responsabilidad Social, todas aquellas acciones que hacen que la empresa avance en su compromiso social más allá del cumplimiento de la ley y de su compromiso ético. En cualquier caso, si hay un beneficio común es que todo este tipo de medidas contribuyen a construir alrededor de la empresa un escenario más humano y una sociedad más justa.

La FUNDACIÓN MAPFRE tiene un firme compromiso con la formación de las personas sordas, a través de la concesión de becas dirigidas al alumnado sordo de la Fundación CNSE. ¿Cómo valora esta experiencia de colaboración?

Sin duda este tipo de cursos responden plenamente a uno de nuestros principales

objetivos, la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad. En cualquier caso, la valoración no la debemos hacer nosotros, sino los alumnos que han pasado por estos cursos y para ellos la experiencia no puede ser más positiva.

Ambas entidades han firmado recientemente un convenio para la puesta en marcha de una unidad de apoyo a familias con miembros sordos. ¿Qué opinión le merece el trabajo que realiza la Fundación CNSE en este ámbito?

Desde FUNDACIÓN MAPFRE entendemos que la Fundación CNSE es el mejor interlocutor para trabajar en proyectos que contribuyan a la mejora de la calidad de vida y la integración de las personas con este tipo de discapacidad. Por ello hemos ido consolidando nuestra relación en los últimos años.

LA CANTIDAD A MANOS LLENAS



Esta publicación de carácter gratuito profundiza en los recursos lingüísticos y semánticos que utiliza la lengua de signos para cuantificar la realidad. El trabajo, realizado por la investigadora de la Universidad de Vigo, Ana Mª Fernández Soneira, constituye un estudio pionero en el área de lingüística descriptiva de la LSE, lo cual lo convierte en un documento clave en el desarrollo científico de esta lengua.

GRANDES PERSONAJES SORDOS ESPAÑOLES



El autor Andrés Rodríguez, una persona sorda volcada en la investigación sobre el colectivo, presenta un retrato pionero de 35 personas sordas que han destacado por su talento y su espíritu de superación. Con la publicación de este libro, la Fundación CNSE reitera su compromiso por impulsar proyectos surgidos en el seno de la comunidad sorda.

GRAMÁTICA DIDÁCTICA DE LA LSE

La primera Gramática Didáctica de la Lengua de Signos Española, facilitará la enseñanza y aprendizaje de este idioma en los centros educativos. Elaborada por Ángel Herrero, cuenta con la revisión pedagógica y científica de expertos de la Fundación CNSE y el apoyo de la editorial SM. A través de un libro y un DVD se abordan los diferentes aspectos gramaticales de esta lengua: fonética, fonología, morfología, sintaxis y análisis del discurso. Es una herramienta imprescindible para todas aquellas personas que muestren interés por conocer la LSE.



Fundación CNSE: Nuevas publicaciones para el 2009

Como entidad de referencia en la normalización de la LSE, la Fundación CNSE trabaja por una adecuada enseñanza, difusión y uso de este idioma. Dicha labor se materializa en la creación de obras de investigación sobre la LSE, así como materiales didácticos para su aprendizaje y para la formación del profesorado y el alumnado sordo. Además, se llevan a cabo numerosas iniciativas para acercar la lectura a las personas sordas de una manera lúdica a través de su lengua natural, la lengua de signos española.

Durante 2009, la entidad publicará, entre otras obras, un trabajo de psicolingüística sobre el papel de los parámetros fonológicos en el procesamiento de los signos en la LSE. Este material, realizado por Eva Gutiérrez, psicóloga de la Universidad de La Laguna, consiguió el premio Fundación CNSE 2008 a la investigación sobre esta lengua.

“Descubre nuevos signos”, “Grandes Personajes Sordos Españoles” o la “Gramática Didáctica de la LSE” son algunas de las publicaciones que completan esta lista.



LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA PARA FAMILIAS. APRENDE DE UNA FORMA FÁCIL Y DESDE CASA

Este proyecto consta de una guía y un DVD, realizados con el apoyo de la Fundación Solidaridad Carrefour, Fundación ONCE y Obra Social Bancaja, que permitirán a padres y madres aprender LSE y diversas estrategias de comunicación visual que garanticen una interacción sin barreras con sus hijos sordos.

EL LAZARILLO DE TORMES. Edición bilingüe LSE/Castellano

La iniciativa se enmarca en un proyecto de traducción a la LSE de obras clásicas de la literatura española. Se presenta en soporte papel, con un DVD en LSE, subtítulo y voz en off. La obra ha contado con el apoyo del Ministerio de Cultura y de EDELSA grupo DIDASCALIA S.A y pretende instaurar hábitos de lectura entre las personas sordas.



DESCUBRE NUEVOS SIGNOS. DICCIONARIO EN LSE PARA NIÑAS Y NIÑOS



Tras la acogida del primer diccionario infantil “Mis primeros Signos”, la Fundación CNSE y la Fundación Solidaridad Carrefour han elaborado la segunda parte de la obra que enseñará a los niños de tres a ocho años el significado y uso de las palabras. “Descubre nuevos signos” también será un diccionario bilingüe LSE/castellano y contará con más de 500 signos.

REEDICIÓN DE LAS AVENTURAS DE DON QUIJOTE: ACERCANDO EL QUIJOTE A LA INFANCIA SORDA

Para responder a la demanda de bibliotecas, movimiento asociativo y profesionales de la educación, la Fundación CNSE ha reeditado la primera versión de El Quijote dirigida a la infancia sorda. Se trata de una publicación gratuita realizada con el apoyo del Ministerio de Cultura y la Fundación Solidaridad Carrefour. Gracias a un DVD interactivo y totalmente accesible que dispone de juegos y actividades pedagógicas, Don Quijote se convierte en un personaje cercano para la infancia sorda.



Un aeropuerto de Tenerife incorpora intérpretes de LSE

El aeropuerto de “Los Rodeos” es el primero de España que incorpora, además de los servicios de acompañamiento para personas ciegas, mayores y discapacitados motrices, la posibilidad de contar con un intérprete de lengua de signos.

El trabajo de los intérpretes consiste en atender a las personas sordas, resolver sus dudas, facilitarles el acceso a la información sobre vuelos y no dejarlos a solas hasta que están instalados en el avión, listos para despegar. La empresa de servicios integrados Clece, que trabaja en casi todos los aeródromos de Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (Aena), ha sido la encargada de poner en marcha la iniciativa.



www.clipart.com

Askal, especializada en adiestrar perros para personas sordas

Askal es una entidad sin ánimo de lucro con sede en Barcelona que se dedica al adiestramiento de perros con fines sociales y especialmente para las personas sordas o con discapacidad auditiva. Esta entidad considera que el perro ayuda a aumentar la autonomía y el desarrollo de personas con alguna discapacidad. La empresa la integra un grupo de adiestradores especializados en el perro señal, un perro de asistencia para personas sordas.

El perro señal está capacitado para alertar a su usuario de diferentes tipos de señales auditivas como timbres, despertadores, electrodomésticos, nombre personal, bocinas, llanto de bebés o alarmas de incendios.

Al oír alguno de estos sonidos, el perro avisa al usuario con un gesto aprendido, como tocarle el pie con la pata o apoyarse en la pierna y, al ver que la persona sorda le presta atención, la conduce hasta la fuente del sonido.



www.clipart.com

La Pompeu Fabra impartirá lengua de signos catalana como un idioma más

Los alumnos de la Universidad Pompeu Fabra (UPF) de Barcelona podrán escoger, a partir del próximo curso, la lengua de signos catalana (LSC) como un idioma más en el grado de Traducción e Interpretación. Así los estudiantes de esta titulación podrán elegir dos idiomas, entre el alemán, el francés, el inglés o la lengua de signos catalana.

La iniciativa parte del convenio suscrito, en septiembre de 2008, entre el rector de la universidad catalana, Josep Joan Moreso, y la presidenta de la Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA), Encarna Muñoz Chamarro.

El acuerdo incluye un compromiso para fomentar la investigación, la docencia y la transferencia de tecnología en lengua de signos.



www.clipart.com

“Essències”, el significado de la vida en lengua de signos

Fusió d'Arts presentó el pasado mes de septiembre en Valencia “Essències”, un espectáculo que acerca la cultura y las diferentes formas de expresión del arte a la comunidad sorda utilizando la lengua de signos como medio de comunicación.

“Essències” cuenta la historia de un adolescente de ciudad que veranea en un pequeño pueblo de montaña. Allí conocerá a Fiona, quien a través de sus historias cantadas en directo mostrará al joven qué es lo que significa realmente vivir. El relato se plasmará en una gran pantalla, junto a ésta los intérpretes signarán la historia para que las personas sordas puedan entender lo que se cuenta.

El espectáculo incluye cinco cuentos cantados en directo y esceni-

ficados por un grupo de bailarines que fusionarán estas canciones con la danza contemporánea y la lengua de signos.

Lo novedoso de la representación es que el intérprete no adapta el texto en un lateral de la escena, sino que forma parte activa del espectáculo siendo un elemento imprescindible en la historia; se concibe como signante y no como intérprete. Además, los artistas han tenido especial cuidado en la elección del vestuario, en el que priman los colores neutros, blanco y negro. Las luces, olores y vibraciones que fluyen en el escenario tampoco dejarán indiferentes a los espectadores.

Fusió d'Arts ha contado con la colaboración de la Federación de Sordos de la Comunidad Valenciana

(FESORD CV) para poner en escena este proyecto.

Carmen Juan, secretaria general de la Fundación FESORD CV, asegura que se trata de “un evento totalmente recomendable para las personas sordas, ya que se nos brinda la posibilidad de participar, en este caso en las fiestas de un pueblo que es donde se llevó a cabo el estreno, de la manera más igualitaria posible”.



(Fotos cedidas por Fusió d'Arts)



“Los abrazos rotos”: estreno accesible

Los pases en salas de cine de Madrid con subtítulos de “Los abrazos rotos” y “Slumdog Millionaire” marcan, junto a la futura ley audiovisual, un antes y un después en el acceso del colectivo sordo a la cultura.

La nueva cinta del oscarizado director de cine español Pedro Almodóvar, titulada “Los abrazos rotos”, pudo verse adaptada para personas con discapacidad visual y auditiva el día de su estreno mundial en Madrid, gracias al proyecto Cine Accesible, de la Fundación Orange y Navarra de Ci-

ne, con la participación de El Deseo y Warner Bros Pictures y la colaboración de Yelmo Cines.

La proyección incluyó el subtítulo digital del filme, que se realizó sobre una pantalla colocada bajo la de proyección, de manera que no entorpecía la visión de la imagen. Los subtítulos siguieron un código de colores utilizado por las personas sordas, que facilita la identificación de los diálogos de cada personaje principal con un color diferente. Además, se incluyeron, a modo de acotaciones, las referencias de los principales sonidos de la película. Por su parte, las personas con deficiencia visual contaron con auriculares a través de los que

podieron escuchar una audiodescripción que les permitió seguir la historia sin perderse detalle.

“SLUMDOG MILLIONAIRE”

Dentro del mismo proyecto, la semana anterior tuvo lugar también en Madrid un pase accesible de la multi oscarizada “Slumdog Millionaire”. En ambos casos, el objetivo fue propiciar que personas con y sin discapacidad puedan compartir juntas una sesión de cine y dejar clara la apuesta por las cintas de estreno. Para los dos lanzamientos se repartieron invitaciones entre las principales asociaciones de personas con discapacidad visual o auditiva de Madrid.





TV: El 75% de la programación estará subtitulada

La Ley General Audiovisual, sobre la que están trabajando los ministerios de Presidencia e Industria, obligará a los canales estatales y autonómicos a emitir dos horas a la semana en lengua de signos, así como a subtitular el 75 por ciento de los programas. Para las personas ciegas se emitirán dos horas semanales de audio-descripción. Con el objeto de financiar los dos servicios las cadenas podrán contar con patrocinadores.

EL GOBIERNO ESTUDIA LA REFORMA DE LA LEY GENERAL AUDIOVISUAL

La ley también obligará a reservar el 51 por ciento de las emisiones anuales a obras europeas. La mitad de ese porcentaje estará destinado a obras en cualquiera de las lenguas oficiales de España. Además, el 10 por ciento de la programación provendrá de productoras independientes.

Teléfonos públicos accesibles en cuatro años

Una resolución del Ministerio de Industria recoge las principales reivindicaciones presentadas por la CNSE y el Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (CERMI) en el campo de la accesibilidad de los teléfonos públicos.

El documento establece la necesidad de que en cuatro años las personas sordas y con discapacidad auditiva tengan acceso a servicios como el envío de mensajes cortos y correo electrónico y exige la puesta en marcha de distintas medidas para hacer accesibles los teléfonos públicos, que deberán disponer de una cápsula magnética con acopla-

miento inductivo y facilidad de amplificación del volumen. También se dispone que todos los carteles de las cabinas incluyan los pictogramas que indican la presencia de estos servicios, para el conocimiento de sus usuarios y usuarias.

Asimismo, la resolución del Ministerio de Industria establece la necesidad de realizar una campaña de divulgación social para que los nuevos



Las personas sordas podrán enviar mensajes cortos desde los teléfonos públicos.

servicios accesibles sean conocidos por las personas que los puedan necesitar. Además, a lo largo de este proceso, la Administración contará con la CNSE para supervisar la puesta en marcha de las distintas medidas contempladas para poder fijar así próximos objetivos.

Andrés Rodríguez

Autor del libro “Grandes Personajes Sordos Españoles”

“Hay muchas personas sordas con prestigio”

La Fundación CNSE ha editado el libro “Grandes Personajes Sordos Españoles”, un retrato pionero de 35 personas sordas que han destacado por su talento y su espíritu de superación. La obra, fruto del exhaustivo trabajo de investigación y documentación de Andrés Rodríguez, una persona sorda, es un relato pormenorizado de la trayectoria de hombres y mujeres que a lo largo de su vida demostraron sus aptitudes en ámbitos como el arte, la educación, el deporte, la política o la literatura.

TEXTO: CRISTINA MUÑOZ
FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO CNSE



¿Qué motivos le impulsaron a escribir el libro “Grandes Personajes Sordos Españoles”? En el año 92 se organizó una jornada sobre la identidad sorda. Hasta entonces no se había tratado mucho la situación de inferioridad de la comunidad sorda, pero surgió este movimiento y empezaron a organizarse conferencias y foros de debate sobre la lengua, cultura e identidad de la comunidad sorda y sobre investigaciones y libros que se habían hecho a favor del colectivo. Hay libros que hablan de la vida de personas oyentes que tienen vínculos con la comunidad sorda como Hervas y Panduro, Ramírez de Carrión, Ponce de León o Bonet. Entonces me pregunté por qué no hay libros que hablen de personas sordas destacadas en su tiempo. Empecé a investigar en profundidad y de ahí surgió el libro “Grandes Personajes Sordos Españoles” que, entre el proceso de documentación y de elaboración, me llevó tres años”

Entre los personajes que podemos encontrar en su obra, ¿cuáles son los más representativos?

No se puede decir que unos sean más representativos que otros. Todos son diferentes y todos son importantes en diferentes ámbitos, como el deportivo, el político o el educativo.

¿Y hay algún nombre extranjero?

No, todos son españoles. Además de España, tengo constancia que



ALGUNOS DE LOS GRANDES PERSONAJES SORDOS

Entre las personas sordas que han contribuido a enriquecer el legado artístico español están Juan Fernández Navarrete, pintor al servicio de Felipe II, Teresa de Cartagena Saravia, considerada como la primera escritora mística en español, o José Luis Peñacoba Bueno, que presidió el Comité Español de Deportes Silenciosos. También destacan personas como Juan Luis Marroquín, fundador y primer presidente de la CNSE, Roberto Francisco Prádez y Gautier, primer profesor sordo de niños sordos, o Elisa González de Chávez, fundadora del primer colegio de sordomudos en Canarias.

en otros países como Suecia, Alemania o EEUU tienen muchos libros que cuentan la vida de personas sordas importantes, cosa que no ocurre en España. Pero yo quería destacar a personajes sordos que no son tan conocidos. En total son 35 y dentro de la comunidad sorda unos son más conocidos que otros.

Sin embargo, entre las 35 personas destacadas algunas tiene repercusión internacional.

Sí, por ejemplo Juan Luis Marroquín, que fue el primer presidente de la Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE). También destaca Navarrete “el Mudo”, pintor oficial del rey Felipe II, o D. Jaime de Borbón, hijo segundo del rey Alfonso XIII, entre otros.

¿Qué características en común tienen todos los personajes que aparecen en su obra? Todos los personajes que aparecen en la obra son personas sordas que han podido tener mayor o menor pérdida de audición y con repercusión en distintos ámbitos.

¿Y cuáles son esos ámbitos en los que han destacado los protagonistas de “Grandes Personajes Sordos”?

Cada uno destaca en un ámbito diferente, en política o en cultura. No se han seleccionado al azar, sino que todos han recibido grandes elogios y tienen cierta representatividad. Los personajes que ➤

► pertenecen al periodo comprendido desde la Edad Media hasta 1800 han destacado en el ámbito del arte. Desde 1800 a 1930 los personajes que aparecen están más involucrados en el ámbito educativo, y de 1930 hasta la actualidad destacan sobre todo en el ámbito político.

Cuéntenos cómo ha elaborado el trabajo documental, ¿ha tenido la oportunidad de contactar con familiares o personas cercanas a los protagonistas?

Me he basado en diferentes formas de investigación consultando la revista “Faro del Silencio”, periódicos de la época, en la Biblioteca Nacional, en la Universidad Autónoma de Madrid, donde yo trabajo, y en los ayuntamientos de las localidades en las que ha vivido alguna persona sorda relevante. En algunos casos, he buscado a los familiares y he logrado tener contacto con ellos. Por ejemplo, en Cáceres hay un escultor famoso que se llama Blasco. Un instituto de arte lleva su nombre y un alumno suyo ha escrito un libro sobre él, del que yo también he recopilado información.

¿Cree que la obra hará reflexionar a la sociedad sobre las capacidades de las personas sordas?

Creo que sí. Hay muchas personas oyentes que se preguntan por qué hay personas de las que no se habla en los libros. La sociedad mu-



**“YO ME PREGUNTABA
POR QUÉ NO HABÍA
LIBROS QUE HABLARAN
DE PERSONAS SORDAS
DESTACADAS”**

chas veces piensa que no tenemos nivel y nunca me ha parecido justo porque hay sordos que han tenido prestigio, mueren y desaparece su memoria, así nadie sabe que estuvieron aquí y aportaron algo. Creo que el libro les ayudará a comprender que son tan válidas como el resto.

Para usted escribir este libro ha debido de ser una gran oportunidad para mostrar lo que las personas sordas han aportado.

Estoy orgulloso de él y motivado para sacar un segundo libro dedicado a personas sordas que aún viven.

¿Qué instituciones le han apoyado para publicar el libro?

Diversas instituciones, además de amigos, familiares y compañeros, pero sobre todo la Fundación CNSE.



El año pasado

1 de cada 2 contribuyentes

marcó la casilla de Fines Sociales
en su declaración de la renta



Este año no te olvides de marcarla

Casilla Fines Sociales



Así podemos hacer más

Guacimara Acosta imparte clases a niños y niñas sordas de Anantapur.



Las personas sordas colaboran desde hace años en proyectos de cooperación en todo el mundo

Los signos de la solidaridad

El colectivo español de personas sordas, consciente de que su generosidad puede mejorar la situación de las personas con discapacidad auditiva en todo el mundo, está comprometido desde años en proyectos de voluntariado con los que intenta mejorar la precaria situación de los más desfavorecidos.

Guacimara Acosta Pérez llegó hace nueve meses al campus Bukaraya Samudram de Anantapur, en la India, donde trabaja como voluntaria de la Fundación Vicente Ferrer. Canaria de 29 años, esta joven sorda se encarga de dar clases a niños de entre 12 y 17 años sordos y con discapacidad auditiva.

Conocer a la infancia sorda de países en vías de desarrollo para poder ayudarlos ha sido siempre un deseo de Guacimara, quien al recordar su llegada a la India comenta que “el proceso de adaptación a un país tan diferente al nuestro fue largo y duro. Tuve que aprender lengua de signos telugu (la lengua local de Andhra Pradesh), aunque no me costó demasiado”, explica.

TEXTO: MARTÍN VALLE

FOTOGRAFÍAS: GUACIMARA ACOSTA, FÉLIX PINEDO y ANA MARÍA VÁZQUEZ

La joven afirma que es importante que los niños puedan ver en ella a una persona sorda con una vida normal. “Observar cómo los niños y niñas me siguen atentos con la mirada y vienen a darme las gracias al final de la clase me emociona”, confiesa.

A Guacimara este trabajo también le ha enseñado que hay que tomarse las cosas con más calma. Considera que “cualquier problema que pueda tener en España se ve mucho más pequeño desde aquí”. Asegura que es un reto que le está “aportando muchísimo”, aunque se ha encontrado con bastantes dificultades debido a las diferencias culturales y lingüísticas. En este sentido, afirma que la metodología es completamente diferente, dado que los problemas de comunicación entre los profesores dificulta el progreso de los alumnos. “Esas dificultades son una complicación más en mi día a día ya que ellos escriben en telugu y yo no lo entiendo”, recalca.

GUACIMARA ACOSTA: “CRISIS ES EL ESTADO PERMANENTE EN EL QUE SE ENCUENTRA LA INFANCIA CON DISCAPACIDAD DE ANANTAPUR”

Además Guacimara cuenta que los niños tienen un conocimiento de la lengua de signos muy elemental, lo que les produce impotencia por no poder expresarse como quisieran. “A veces, eso se traduce en un mal comportamiento, se levantan para llamar la atención o dan golpes en la mesa y se convierte en una dificultad añadida para mí”, comenta.

En esta entorno, a veces poco favorable, la Fundación Vicente Ferrer se vuelca con los niños y niñas sordos. Sin ella, la cooperante considera que su alumnado no tendría ninguna oportunidad. “Elaboramos material didáctico para facilitar el aprendizaje de los niños, dedicamos gran parte de los recursos a la concienciación y hemos creado un manual de lengua de signos”, detalla.

Además, todos los jueves las escuelas públicas acogen a los niños sordos de los centros de la Fundación pa- ➤



Félix Pinedo viajó como voluntario a Perú, Nicaragua y Vietnam para enseñar gramática a las personas sordas.

► ra que participen en un programa de integración. Sin embargo, poco pueden hacer por el alumnado sordo, ya que la falta de recursos y de material adaptado es total. “Ni siquiera los profesores pueden comunicarse con los niños ya que no saben lengua de signos”, se lamenta Guacimara.

Pero ni la crisis ni la falta de recursos en las escuelas públicas son para la joven cooperante un impedimento, ya que allí no se oye hablar de ello. De hecho, para la cooperante “crisis es el permanente estado en el que se encuentran los niños con discapacidad en Anantapur”. Pese a todo, asegura que los niños le dan tanta energía que está pensando quedarse allí para siempre. Además de la Fundación Vicente Ferrer hay organizaciones como Ecosol-Sord que desde hace años se dedican a ayudar a personas sordas en el tercer mundo. Félix Pinedo, presidente de Honor de la CNSE y vicepresidente de la organización Ecosol-Sord cuenta con una amplia experiencia como voluntario en varios paí-

ses. De hecho, ha estado en Perú y en Nicaragua, donde enseñó a personas sordas gramática, que bajo su punto de vista “es fundamental”, y en Vietnam impartió clases de historia y matemáticas.

FÉLIX PINEDO: “LOS GOBIERNOS NO LLEVAN A CABO NINGUNA ACTUACIÓN PARA LAS PERSONAS SORDAS”

Sobre cuáles son los mayores problemas de las personas sordas en países del tercer mundo, Pinedo afirma que la principal preocupación es “saber si van a comer mañana”. Pero al concretar las necesidades de este colectivo indica que “los Gobiernos no llevan a cabo ninguna actuación para las personas con discapacidad en general y para las personas sordas, menos. Nos quejamos en España pero si lo comparamos con otros



Ana María Vázquez viajó a los campos de refugiados del Sahara para enseñar un sistema básico de signos a los niños sordos.





PRIMER DICCIONARIO DE SIGNOS EN TELUGU

El telugu es la lengua propia del estado de Andhra Pradesh, región en la que Guacimara Acosta desarrolla su labor como profesora voluntaria. Hasta el momento no existe ningún diccionario de signos en

esa lengua pero, desde hace unos meses, un equipo de intérpretes locales colabora con la Fundación Vicente Ferrer en la preparación del primer diccionario de signos en esta lengua. La obra, que consta de tres volúmenes, supondrá un avance más en la enseñanza a alumnos con discapacidad auditiva. La nueva

herramienta será clave no sólo para aquellos que acudan a las escuelas que la Fundación tiene en Anantapur, sino para todos los niños y niñas sordos de Andhra Pradesh. Este hecho confirma la importancia de la solidaridad de instituciones privadas y públicas para colectivos en riesgo de exclusión y marginación como son los niños y niñas sordos de la India.



países esto es el paraíso”, asevera. Y añade: “no hay colegios y a los profesores les falta la preparación necesaria para enseñar a las personas sordas. Faltan medios para que las personas sordas salgan adelante”, concluye Félix.

Una experiencia más breve en el tiempo pero no por ello menos intensa fue la que vivió Ana María Vázquez, quien empleó sus vacaciones de Semana Santa de 2003 en viajar a los campos de refugiados del Sahara junto con dos amigas oyentes. Concretamente fueron a El Aaiún, uno de los muchos poblados que hay en Tinduf.

Una vez allí, a Ana María le llamó la atención la generosidad y alegría de los saharauis, así como el sorprendente hecho de que los niños sordos no tuviesen una lengua de signos con la que comunicarse. Se limitaban a obedecer las órdenes de sus mayores y había niños sordos que ni siquiera iban a la escuela. Aunque la voluntaria cuenta que esto ocurría más habitualmente con las niñas. Al final de su estancia Ana María consiguió que los niños sordos se lograsen comunicar a través de un sistema básico de signos.

**ANA MARÍA VÁZQUEZ:
“ES MUY IMPORTANTE
QUE LAS PERSONAS SORDAS
SE ANIMEN A SER VOLUNTARIAS”**

Ana María y sus dos compañeras trataban de que los padres de los niños sordos comprendiesen la importancia de que sus hijos tuvieran una lengua de signos con la que comunicarse, elaborar su pensamiento y defenderse en la vida.

Por su parte, la CNSE y la Fundación CNSE cedieron materiales de consulta y didácticos para entregarlos allí. El grupo que viajaba desde España también llevó medicinas para repartirlas entre los refugiados.

Ana María comparte con Guacimara un gran entusiasmo por la experiencia como voluntaria y concluye que es muy importante que las personas sordas se animen a viajar y a ser voluntarias en proyectos de ayuda a personas sordas de todo el mundo.





Sobre estas líneas, varios momentos de la celebración de la Asamblea General.

La CNSE celebra su LXII Asamblea General

FOTOGRAFÍAS: ALICIA NÚÑEZ

La Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE) celebró el pasado mes de diciembre su LXII Asamblea General en la sede de la Fundación CNSE, donde se reunieron más de medio centenar de representantes de las federaciones de personas sordas de todo España. Los delegados y delegadas que asistieron a la Asamblea tomaron varias decisiones entre las que destaca la reforma estatutaria encaminada a aumentar el número de representantes. En el caso de las asociaciones de Ceuta y Melilla la re-

presentación pasa a ser de uno a dos, mientras que para las restantes federaciones pasa de dos a tres. Durante la reunión, también se analizaron diversas cuestiones con el objeto de sentar las bases de la actividad organizativa de la CNSE de cara al próximo año. Además, en el marco de la celebración de la LXII Asamblea General se votó por unanimidad que el V Congreso de la CNSE, del año 2010, tenga lugar en Cataluña, concretamente en Barcelona. Más información sobre el V Congreso de la CNSE de la página 6 a la 9.



1, 2 y 3: FESORCAM (Madrid), FEXAS (Extremadura) y Euskal Gorak (País Vasco).



13 y 14: ASOME (Melilla) y FESOCA (Cataluña).



ura) y Federación



4, 5 y 6: ASR (La Rioja), FAAS (Andalucía) y FESORD CV (Comunidad Valenciana).



7, 8 y 9: FESORMU (Región de Murcia), FESCAN (Cantabria) y FCSCM (Castilla-La Mancha).



10 y 11:
FESOPRAS
(Asturias)
y FSIB
(Islas
Baleares).



12, 15 y 16: FAPSCL (Castilla y León), ASZA (Zaragoza) y FAXPG (Galicia).



Aprobadas las cuentas de 2008 y el presupuesto para 2009

XI Asamblea General de la Juventud Sorda



La XI Asamblea General de la Juventud Sorda de la CNSE reunió el pasado mes de febrero a 30 representantes de 14 comunidades autónomas que siguieron con atención el repaso de las actividades realizadas por la Comisión de la Juventud Sorda (CJS-CNSE) durante el año 2008.

Durante la celebración de la Asamblea, que inauguró el presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, se aprobaron las cuentas de 2008 y se presentó el presupuesto para el 2009 y las actividades previstas. Además, se procedió a elegir la nueva Presidencia y Comité Ejecutivo para los próximos cuatro años. Ana Navas Serna desempeñará el cargo de presidenta y formará parte del Comité Ejecutivo junto a Alejandro Fernández Segura, como vicepresidente, María Soledad Ponce Serrano, en calidad de secretaria general, y Vanessa Juan Jorques, Estefanía Pérez Reyes, Mario Baeyens Morata, Paula Fernández Díaz y Adrián Cutillas Santiago, como vocales.

La vicepresidenta segunda de la CNSE, Concha Díaz Robledo, clausuró la Asamblea felicitando al nuevo Comité Ejecutivo y animando a la juventud sorda a continuar participando y reivindicando sus derechos.



La Asamblea reunió a 30 representantes autonómicos.



Fotografías: ARCHIVO CNSE

Bodas de oro en la Asociación de Sordos de Sabadell

La Asociación de Sordos de Sabadell (ASS), que celebra este año su 50 aniversario, fue fundada en 1959 con la finalidad de luchar por la integración de las personas sordas. Para celebrar sus bodas de oro la entidad ha organizado diversas actividades. Entre los actos conmemorativos destacan las actividades culturales como visitas a diferentes museos, demostraciones gastronómicas y competiciones deportivas locales de fútbolín. Además, se impartió una conferencia para explicar cómo debe funcionar el cerebro para que podamos ver, escuchar, oler y sentir, y otra en la que se analizó la presencia de la lengua de signos en los medios de comunicación. A estos actos se suma la exposición de las manualidades que han realizado un grupo



Fotografías cedidas por ASS

Elegida la nueva Junta Directiva de la Asociación de Sordos de Sabadell.



Las sesiones prácticas de SUDOKU pusieron a prueba a los participantes.

de personas que se reúne un domingo al mes, y una cena a la que acudieron la mayoría de asociados de la entidad. Coincidiendo con el 50 aniversario, la entidad celebró además su Asamblea General Anual.

La Asociación de Personas Sordas de Vigo cumple 50 años

El 22 de noviembre de 1958 un grupo de personas sordas se reunió en Vigo para crear una asociación que agrupara a las personas sordas o con discapacidad auditiva de la ciudad. Sin embargo, fue en 1972 cuando se fundó defi-

nitivamente la Asociación de Personas Sordas de Vigo (ASV). Para celebrar los 50 años de su puesta en marcha, la Asociación organizó una cena de gala en la que participaron representantes de la Federación de Asociaciones de Sor-

dos del País Gallego (FAXPG) y otras asociaciones de Galicia. Por su parte, Genaro López Peón, uno de los socios fundadores, recibió una distinción de manos del presidente de la ASV, Miguel Ángel González Llovesle.



Fotografías cedidas por ASV

A la izquierda, la actual junta directiva junto a Genaro López Peón, de 101 años y miembro del grupo fundacional de la ASV. A la derecha, los primeros socios fundadores de la Asociación de Personas Sordas de Vigo.



Un momento de la representación de la obra con subtítulos.

Un teatro que rompe moldes



Una obra de teatro del autor de “Peter Pan” se ha representado en Madrid con subtítulos para el libre acceso de las personas sordas y con discapacidad auditiva al contenido de la obra.

Durante los pasados meses se ha representando en el teatro Amaya de Madrid “Mi hijo y yo” de James Barrie, el autor del clásico de la literatura universal “Peter Pan”.

Los asistentes a la representación han podido disfrutar de un sistema de subtítulos diseñado para el libre acceso de las personas sordas o con deficiencias auditivas al contenido total de la obra.

Carlos Manuel, uno de sus dos promotores, cuenta que la idea de llevar a cabo el proyecto de adaptación con subtítulos de “Mi hijo y yo” surgió de pronto, y que “al ser algo que no se hace habitualmente, implicaba romper moldes”. Los dos empresarios aceptaron el reto, que consideraron no sólo viable sino necesario.

Carlos Manuel explica que para poder llevar a cabo la adaptación hace falta una mínima inversión. Tuvo que volcarse el texto en un soporte informático, habilitar un espacio en el escenario y adquirir un proyector para mostrar los subtítulos. Pero afirma que ese pequeño esfuerzo lo han hecho “con muchísimo gusto”.

En el patio de butacas el espectador es advertido de que, con el fin de eliminar las barreras de comunicación, se proyectarán subtítulos dirigidos a las personas sordas y con discapacidad auditiva desde una pantalla situada en la parte superior del escenario. Justo después se sube el telón y todos, oyentes y personas sordas, asisten al antiguo rito del teatro.

La lengua de signos contra la violencia de género



Foto cedida por ASZA

El DVD “Violencia de Género. Guía para la mujer sorda”, en lengua de signos con subtítulos y voz en off, informa sobre los recursos existentes en Aragón para prevenir y erradicar los casos de violencia de género. La entidad autora del DVD es la Fundación ASZA-Aragón Accesible.



Foto cedida por ASZA

Primera oposición accesible para una persona sorda

La Diputación Provincial de Huesca ha hecho accesibles por primera vez unas oposiciones a la Administración Pública para una persona sorda, Vanesa Viñuales Escartín, quien disfrutó del doble de tiempo que el resto de los opositores para completar las pruebas y contó con la presencia de una intérprete de lengua de signos.



Arranca una campaña de sensibilización en colegios

La campaña de sensibilización en los centros escolares que ha puesto en marcha la ASZA acerca la realidad de las personas sordas a los alumnos de Infantil, Primaria, Secundaria, Ciclos Formativos y Bachillerato con el fin de fomentar la integración de alumnos sordos en los centros escolares.

El equipo profesional está formado por dos asesoras sordas, una educadora social y un intérprete de lengua de signos española.

La iniciativa la puso en marcha el Servicio de Atención Educativa y Familiar de Aragón en el año 2003. Durante el curso escolar 2008-2009 se han visitado 20 colegios y hay concertadas actividades con 37 centros más.

ASZA apuesta por un Consejo Local de la Discapacidad

La ASZA apuesta por crear un Consejo Local de la Discapacidad para unificar criterios de atención a las personas con discapacidad y fomentar el acercamiento entre responsables políticos y entidades sociales. Así se lo han trasladado a la presidenta del PP en Aragón, Luisa Fernanda Rudi (en el centro de la foto), quien se reunió con representantes de diversas entidades de discapacidad.



Foto cedida por ASZA

Chaves inaugura la Fundación Andaluza de Personas Sordas

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, inauguró en febrero la sede de la Fundación Andaluza Accesibilidad y Personas Sordas en Atarfe (Granada), un centro pionero en la investigación y desarrollo de materiales educativos para suprimir las barreras de comunicación de las personas sordas en la comunidad andaluza.



Fotografías: FAAS

Este proyecto responde a una iniciativa de la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) para aumentar los niveles de accesibilidad a la comunicación de las 169.000 personas sordas que viven actualmente en Andalucía.

Jornadas de Sensibilización hacia la Comunidad Sorda en Melilla

Las II Jornadas de Sensibilización hacia la Comunidad Sorda, organizadas por la Asociación de Sordos de Melilla (Asome) en febrero, reunió a unas 80 personas que acudieron a las ponencias que “resultaron muy interesantes”, según dijo la integrante de la Junta Directiva de Asome y delegada de la Comisión de Formación, Alicia Echevarría.

El encuentro, en el que intervino el coordinador de la Comisión de LSE de la CNSE, Emilio Ferreiro, sirvió para reivindicar la necesidad de contar con profesionales en las Administraciones Públicas para la atención a las personas sordas.

Durante su intervención, Ferreiro recordó la marginación y exclusión que han vivido las personas sordas durante muchos años y



Fotografías cedidas por ASOME

repasó el plan de acción que abordó la CNSE en el año 2000 para que se reconociera por ley la lengua de signos española, hasta la aprobación definitiva de la Ley 27/2007.

Asimismo, Ferreiro abordó las consecuencias inmediatas de la aplicación de la Ley en distintos ámbitos, como el educativo o el social. Así mencionó la necesidad de acometer una regulación profesional de especialistas en LSE, el desarrollo de trabajo en educación bilingüe o la participación del movimiento asociativo en la aplicación de la normativa.

La Ley 27/2007 “abrirá nuevas expectativas pero también nuevos problemas y nuevos retos que debemos afrontar desde ya”, concluyó Emilio Ferreiro.

Un DVD da a conocer las comarcas extremeñas en lengua de signos

El DVD “Extremadura en tus manos”, en LSE y subtitulado, es un documental que presenta las comarcas y los pueblos de Extremadura, así como sus tradiciones, costumbres y características geográficas.

La iniciativa ha partido de la Federación Extremeña de Asociaciones de Personas Sordas (FEXAS), que ha realizado el documental gracias a la colaboración de la Conserjería de Cultura y Turismo de la Junta de Extremadura y las Diputaciones de Cáceres y Badajoz.

Se han editado 1.500 copias del documental que permitirá a las personas sordas conocer Extremadura, sus pueblos, costumbres y tradiciones en lengua de signos española. Las personas oyentes también podrán disfrutar de él, ya que está subtitulado y tiene audio.



Un manual reúne los derechos de las personas sordas

Bruno Paz Arranz es el autor de “Legislación en materia de discapacidad: la perspectiva de las personas sordas”, un manual que acerca el derecho a las personas sordas y a los profesionales que trabajan con ellas.

El texto recopila las leyes estatales referentes al colectivo sordo y comentadas siempre desde un enfoque casuístico hacia los supuestos cotidianos.

El libro sirve de herramienta de consulta útil para el movimiento asociativo de personas sordas, sus familias y cualquier profesional con interés en el tema. El manual pretende que los lectores puedan reaccionar frente a las violaciones de sus derechos fundamentales

y reclamar el respeto a los mismos sin vacilaciones de ningún tipo.

Bruno Paz Arranz es asesor jurídico y trabaja en el Área de Atención al Movimiento Asociativo de la CNSE.

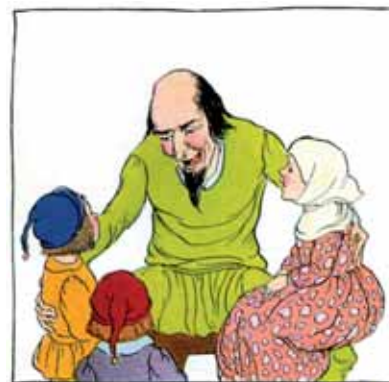


Los signacuentos acercan la LSE a los más pequeños

Los niños y niñas de tres a once años podrán acercarse a la lengua de signos española a través de los signacuentos que se realizarán una vez al mes hasta mayo, a partir de las 18.30 horas, en la Sala Infantil de la Biblioteca Municipal Forum Metropolitano de La Coruña. El 21 de abril se representará “Quiero ser invisible” y el 19 de mayo “Patán y colores”. Se trata de un programa de animación a la lectura que ha puesto en marcha el Centro

de Formación y Recursos de la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Galicia (FAPXG) junto al Ayuntamiento de La Coruña.

La iniciativa surge para fomentar la lectura de cuentos, aprender un poco de LSE, conocer aspectos básicos de la comunidad sorda y su cultura y favorecer la participación entre las personas sordas y oyentes.



Fesord CV celebra su 30 aniversario

El movimiento asociativo de personas sordas de la Comunidad Valenciana está de enhorabuena, ya que celebra el 30º aniversario de la Federación de Sordos de la Comunidad Valenciana (Fesord CV), el 20º aniversario del Departamento de Juventud de Fesord CV y el 10º aniversario de la Fundación Fesord CV.

Para celebrar el triple cumpleaños los miembros de la Federación han organizado un ciclo de actos conmemorativos, como actividades lúdicas, formativas y culturales, que comenzaron el pasado mes de noviembre y se extendieron hasta el primer trimestre de este año. La valoración de las actividades ha sido muy positiva, tanto por parte de los participantes como de los organizadores de los eventos.

Además, para conmemorar de una forma especial el aniversario, la Federación ha puesto en marcha una campaña publicitaria de sensibilización que informa a los ciudadanos de las capacidades de las personas sordas. El objetivo de la campaña es trasladar a la sociedad una visión real y positiva sobre las personas sordas, rompiendo así con los tópicos e ideas preconcebidas y tan utilizadas aún en estos tiempos. La campaña se ha trasladado a los medios de comunicación autonómicos y se ha colocado en autobuses, trenes y metros, además se ha difundido entre instituciones y particulares intentando llegar a toda la sociedad en su conjunto.

Del mismo modo, en el ámbito deportivo, todos los equipos de fútbol de la Comunidad Valenciana, así como el

Pamesa de baloncesto van a difundir la campaña durante la celebración de algunos de sus partidos.

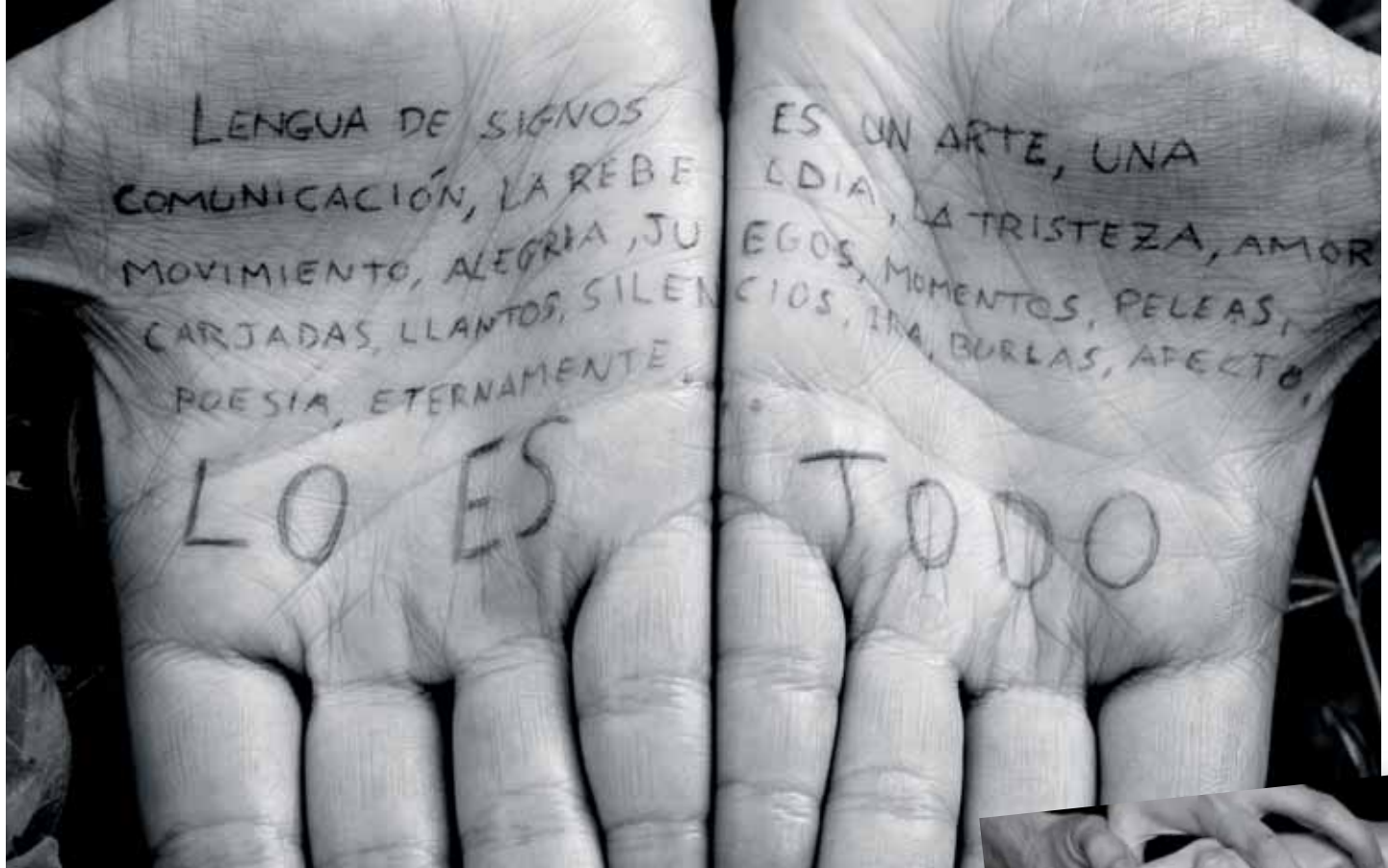
La campaña publicitaria finalizará en abril con la entrega de premios de la Fundación Fesord CV.



Varias imágenes de la campaña publicitaria de sensibilización.



(Fotografías cedidas por Fesord CV)



Fotos cedidas por ASPAS

Una foto "lo expresa todo"

La Asociación de Padres y Amigos del Sordo (ASPAS) de Madrid inauguró a mediados de enero una exposición fotográfica realizada por personas jóvenes sordas. Bajo el lema "Lo expresa todo", la exposición recoge "las imágenes que nacen de la expresión

íntima de lo que supone para ellos expresarse de forma diferente, donde lo visual adquiere su mayor relevancia." Entre las imágenes de la muestra, destacaron títulos como "Innombrable" (a la derecha), "Sin Palabras" (en la imagen superior), "Poder" o "Vendas."



Los servicios de Informajoven, accesibles para la juventud sorda

La Concejalía de Juventud murciana y la Federación de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU) han comenzado a trabajar para adaptar los servicios de información juvenil municipal a la juventud con discapacidad sensorial, fundamentalmente sordos y ciegos. A mediados de enero un grupo de usuarios y usuarias visitaron las instalaciones de Informajoven y propusieron medidas para adaptar

los contenidos y la forma de presentación de todas las informaciones que ofrece el servicio. Entre las primeras acciones que se llevarán a cabo se encuentra la instalación de un punto del Informajoven en FESORMU y dar a conocer a la juventud sorda los servicios del centro municipal. Esta iniciativa forma parte de un pro-



Foto cedida por FESORMU

yecto internacional financiado por la Unión Europea e impulsado por el Ayuntamiento de Murcia, en el que participan 56 representantes de ocho organizaciones de personas con discapacidad.



www.mydeaflife.com

Una nueva televisión por Internet

Ofrece las noticias en lengua de signos británica

En numerosas ocasiones se ha demostrado que Internet es un gran recurso para que las personas sordas disfruten del acceso a la información en su propia lengua, así ha nacido una nueva televisión por Internet en lengua de signos británica.

La página web www.mydeaflife.com ofrece todo tipo de noticias en lengua de signos británica. Además, en el portal se puede encontrar un apartado en el que se enseñan habilidades sociales, otro de anuncios clasificados, información sobre deportes e incluso salud.

Parte de los contenidos de este portal son libres, pero para acceder a determinadas secciones hay que pagar una cuota mensual.

La presentación de la página web se puede ver en lengua de signos británica con voz en off y subtítulos en inglés, aunque también está disponible en sistema de signos internacional.



www.sordos.com

La red social de países de habla hispana

Conecta a las personas sordas de Latinoamérica y España

Las personas sordas de Latinoamérica y España cuentan con un nuevo espacio en Internet para chatear, comunicarse por webcam, colgar fotos y vídeos, debatir en un foro y, sobre todo, conocer a personas sordas de diferentes países.

Internet es un medio para establecer relaciones sociales gracias a la mensajería instantánea, las páginas web como Facebook, o incluso los blogs, donde el intercambio de opiniones funciona como elemento socializador. Muchas de estas páginas que sirven de red social están creadas para reunir a personas con algún interés en común pero que están separadas por kilómetros de distancia. Ahora las personas sordas que viven en Argentina, Chile, España, Perú, la República Dominicana o los países que forman parte de la comunidad hispanohablante de los Estados Unidos tienen su espacio en www.sordos.com.



www.asorbier.com

ASORBIER estrena web

Con información actualizada de las actividades de la entidad

La Federación de Personas Sordas de Castilla y León y el Consejo Comarcal de El Bierzo (ASORBIER) han puesto en marcha su nueva página web para que el máximo número de personas sordas y oyentes pueda conocer la entidad.

La financiación de Obra Social Caja España, con la colaboración de entidades públicas como el Ayuntamiento de Ponferrada o la Junta de Castilla y León, ha hecho posible este nuevo espacio, que se actualizará de forma periódica para ofrecer las últimas noticias sobre formación, actividades o proyectos en los que participa la Federación.

Fundada en 1996 para defender los derechos de las personas sordas de la comarca de El Bierzo, ASORBIER es una entidad sin ánimo de lucro cuya finalidad es eliminar las barreras de comunicación existentes, conseguir una plena integración y participación de las personas sordas en la sociedad así como la igualdad de oportunidades en el ámbito educativo, laboral y social.



www.sordoba.es/index_dep.php

El Club Deportivo "Aprosor" está en la red

Presenta las las novedades del deporte accesible en Córdoba

El Club Deportivo de la Asociación Provincial de Sordos ("Aprosor") de Córdoba fue fundado en 1974 con el fin de hacer partícipes y activos a las personas sordas en las actividades deportivas.

En sus comienzos la entidad tomó parte en las competiciones de fútbol, pero actualmente el Club está presente en actividades multideportivas.

El Club Deportivo "Aprosor" pretende fomentar la autonomía y la independencia de las personas sordas y la eliminación de barreras en las actividades deportivas, así como fomentar y dinamizar las actividades deportivas dentro del movimiento asociativo de personas sordas y sensibilizar a la sociedad sobre las adaptaciones de las competiciones deportivas.

"Aprosor" está federada por la Federación Andaluza de Deportes para Sordos (FADS). Su página web pertenece a la Asociación Provincial de Personas Sordas de Córdoba.

FEDERACIÓN ANDALUZA ASOCS. DE PERSONAS SORDAS (FAAS)

Arz. Pedro de Castro, s/n.
Edif. Columba 1
18013 GRANADA
Teléf: 958 18 50 45
Fax: 958 17 01 08

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SEVILLA
Castellar, 71 A bajo (Local)
41003 SEVILLA
Teléf. y Fax: 954 90 83 86

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DE ANDÚJAR (ASOCOAN)
Manuel Álvarez Mora, 1
23740 ANDÚJAR JAÉN
Teléf.: 953 50 36 94
Fax: 953 25 87 24

SOCIEDAD FEDERADA DE PERSONAS SORDAS DE MÁLAGA
Lagunillas, 59
29012 MÁLAGA
Teléf: 95 226 22 96
Fax: 95 226 22 01

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA AXARQUIA (A.S.-A.X.)
Avda. Vivar Tellez, 38 B
29700 VÉLEZ MÁLAGA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 50 10 29

CENTRO CULT. DE PERSONAS SORDAS "Torre del Oro" DE SEVILLA C.C.S.S.)
Centro Cívico S. Julián. Rda. Capuchinos, 4 bj.
41003 SEVILLA
Teléf. 954 54 17 53
Fax: 954 54 26 46
Vidconf. 954 98 81 01

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CADIZ
Santa Elena, 2-1º
(Edif. Las Calesas). 11006 CÁDIZ
Teléf.: 956 20 09 17
Fax: 956 25 15 31

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS PTO. STA. MARIA "Virgen de los Milágrs"
Nevería, 9 1º
11500 PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz)
Teléf. y Fax: 956 54 21 99

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COSTA TROPICAL Y LA ALPUJARRA
San Cristobal, 3 Entresuelo
18600 MOTRIL GRANADA
Teléf. y Fax: 958 60 05 25

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA SERRANÍA DE RONDA
Tabares, 21 - D, Local 7
29400 RONDA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 19 07 05

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE JAÉN (APROSOJA)
Reyes Católicos, 1-1º dcha
23003 JAÉN
Teléf.: 953 26 00 76
Fax: 953 25 87 24

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE

PERSONAS SORDAS DE CORDOBA
Avda. del Corregidor, s/n bloque 6
14004 CORDOBA
Teléf.: 957 42 12 26
Fax: 957 42 17 56

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE HUELVA
Macías Belmonte 27, local
21002 HUELVA
Teléf.: 959 28 42 40
Fax: 959 28 55 06

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MARACENA
Juan Carlos, 3, 3º C
18200 MARACENA (Granada)

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MARBELLA-SAN PEDRO
Marqués de Estella, pta 5 pta 7
29670 SAN PEDRO DE ALCANTARA (Málaga)

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE JEREZ
Santo Domingo, 6 bajo interior
11402 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)
Teléf.: 956 34 70 38
Fax: 956 33 57 04

ASOCIACION CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DE ESTEPA Y OSUNA
Cañada, 47
41560 ESTEPA (Sevilla)

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALMERÍA
La Plata, 1 bajo
04008 ALMERÍA
Teléf. 950 25 42 18
Fax: 950 27 52 49

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRANADA Y PROVINCIA (ASOGRA)
Pl. de los Girones, 7 Dup.
18009 GRANADA
Teléf.: 958 22 24 36
Fax: 958 22 89 29

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS PPDO. DE ASTURIAS (FESOPRAS)
Augusto Junquera, 43 bajo
33012 OVIEDO ASTURIAS
Teléf. DTS: 985 27 68 98
Fax: 985 27 47 31 Videotel: 985 11 87 98

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OVIEDO
Pietro Bancas, 2 Esc. Dcha. Entlo.
33011 OVIEDO ASTURIAS
Teléf., Fax y Videotel.: 985 29 92 32

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL VALLE DEL NALÓN
Horacio F. Inguanzo, 4-bajo
33930 LA FELGUERA (LANGREO) ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 69 98 61
Videotel: 985 67 80 83

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Villa de Jovellanos" (ASJOV)
Los Andes, 44 - 6º C
33209 GIJÓN Oviedo

Teléf.: 663039541
Fax: 985274731

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE AVILÉS Y COMARCA González Abarca, 15 entlo.
33400 AVILÉS ASTURIAS
Teléf. y Videotel. : 985 56 23 97
Fax: 985 52 22 80

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CANTABRIA (FESCAN)
Menéndez Pelayo, 22 bajo
39006 SANTANDER CANTABRIA
Teléf.: 942 22 47 12
Fax: 942 21 06 36

ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL BESAYA (ASOBE)
Avda. Fernando Arce, 22
39300 TORRELAVEGA CANTABRIA
Teléf.: 942 88 21 25

ASOCIACIÓN COMARCAL DE SORDOS LAREDO (ASORLA)
Comandante Villar, 7 bajo
39770 LAREDO CANTABRIA
Teléf.: 637 53 35 94

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE SANTANDER Y CANTABRIA (ASSC)
Alta, 46-entlo. izda
39008 SANTANDER CANTABRIA
Teléf.: 942 03 25 25
Fax: 942 23 19 43

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA - LA MANCHA (FCSCM)
Avda. de España, 3 - 1º C
02002 ALBACETE
Teléf.: 967 22 33 57
Fax: 967 61 32 76

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CIUDAD REAL
Lentejuela, 6 bajo
13003 CIUDAD REAL
Teléf. y Fax: 926 21 15 44

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE CUENCA
Camino Cañete, 24 bj.
16003 CUENCA
Teléf. y Fax: 969 21 38 70

ASOCIACIÓN DE SORDOS "Virgen de Belén" (ASA)
Aragón, 47 bajo
02640 ALMANSA ALBACETE
Teléf. y Fax: 967 34 48 21

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE SORDOS DE TOLEDO
Duque de Lerma, 11
45004 TOLEDO
Teléf. y Fax: 925 21 64 50

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE ALBACETE
Nuestra Señora de las Cubas, 6 - 1º C
02006 ALBACETE

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALBACETE
Hermanos Quintero, 5 Esc izq bajo
02003 ALBACETE
Teléf., Fax y DTS: 967 60 18 71

ASOCIACIÓN DE SORDOS

"Reina Sofía"
Juan Ruiz de Luna, 18 - Bjo. Dcha.
45600 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
Teléf. y Fax: 925 82 64 37

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ILLESCAS
Plaza Manuel de Falla, 3
45200 ILLESCAS (Toledo)
Teléf.: 925 54 15 25

FEDERACION DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA Y LEÓN (FAPSCL)
Muro, 8 entplta. Izq.
47004 VALLADOLID
Teléf.: 983 20 26 20
Fax: 983 20 15 11

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE PALENCIA (CCSP)
Los Triguales, 9, bajo
34003 PALENCIA
Teléf. y Fax: 979 74 61 46

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZAMORA
Libertad, 2 - Entplta. A
49007 ZAMORA
Teléf. y Fax: 980 67 12 40

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE LEÓN "S. Juan Bautista"
Avda. Padre Isla, 57 bj.
24002 LEÓN
Teléf. y Fax: 987 24 99 56

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BURGOS "Fray Pedro Ponce de León"
Federico Olmeda, 9 bajo
09006 BURGOS
Teléf. y Fax: 947 23 06 50
Fax: 947 22 54 85

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SALAMANCA (CCSS)
La Coruña, 11-17 bajo
37003 SALAMANCA
Teléf. y Fax: 923 18 61 84

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ÁVILA (CCSA)
Capitán Peñas, 30 - Bjo. 7
05003 ÁVILA
Teléf. y Fax: 920 25 19 98

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VALLADOLID (APERSORVA)
La Salud, 10-11 bjs.
47012 VALLADOLID
Teléf.: 983 20 10 93
Fax: 983 39 68 14

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DEL BIERZO (ASORBIEB)
Bajos del Estadio Toralín. Local 14
24400 PONFERRADA (León)
Teléf. y Fax: 987 40 54 08

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ARANDA DE DUERO Y LA RIBERA (APSAR)
Pasaje Jardines de Don Diego, 1 - 2º dcha
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)
Teléf. y Fax: 947 05 82 06

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS EN ACCIÓN DE VALLA-

DOLID (APSAVA)
Santuario, 24
47002 VALLADOLID
Teléf. y Fax: 983 39 29 08

FEDERACIÓ DE PERSONES SORDES DE CATALUNYA (FE-SOCA)
Pere Vergés, 1-7ª planta (Hotel d'Entitats La Pau)
08020 BARCELONA
Teléf.: 93 278 18 42
Fax: 93 305 51 04

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE BLANES
Canigó, 6
17300 BLANES (Girona)
Fax: 972 35 01 83

ASSOCIACIÓ DE SORDS DE SABADELL
Escola Pia, 26
08201 SABADELL (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 725 75 68

AGRUPACIÓ DE PERSONES SORDES DE MOLLET DEL VALLÉS
San Ramón, 69
08100 MOLLET DEL VALLÉS (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 570 54 48

AGRUPACIÓ DE SORDS DE VIC I COMARCA
De La Riera, 27 bis
08500 VIC (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 883 21 59

CENTRE DE DIFUSIÓ AUDIOVISUAL (VGB)
Passeig Maragall, 194 bxs. 2ª
08041 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 296 66 58

CENTRE DE PERSONES SORDES DE MOLLERUSSA
Grup Forestal d'Urgell, blo. 2 2º, 1ª
25230 MOLLERUSSA LLEIDA
Fax: 973 71 18 01

LLAR DEL SORD DE BADALONA
General Weyler, 180 - 182
08912 BADALONA BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 383 12 29

ASSOCIACIÓ DE COMUNICACIÓ VISUAL I LSC (LENCOVIS)
Ctra. D'Espulges, 42, 7º 1ª
08906 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)

ASSOCIACIÓ GIRONINA DE SORDS
Calle del Bassegoda, 25 baixos
17006 GIRONA
Teléf.: 972 41 06 46
Fax: 972 42 50 86

CASAL DE SORDS DE BARCELONA
Tamarit, 153
08015 BARCELONA
Teléf.: 93 228 98 04
Fax: 93 228 98 07

AGRUPACIÓ DE SORDS DE RIPOLL I COMARQUES
Pg. Sant Joan, 1 (local sala Eudal Graells)
17500 RIPOLL (Girona)
Teléf. y Fax: 972 71 40 98

CENTRE RECREATIU CULTURAL DE SORDS (CERECUSOR)

Regás, 15
08006 BARCELONA
Teléf.: 93 237 35 35
Fax: 93 218 85 07

CERCLE DE SORDS DE VILANOVA I LA GELTRÚ
Josep Anselm Clavé, 68-74
08800 VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)
Teléf., Fax y Videotex: 93 815 76 69

AGRUPACIÓ DE PERSONES SORDES DE LA GARROTXA
Can Sant Ferriol, 18 entresol
17800 OLOT (Girona)
Teléf. 972 26 39 06
Fax: 972 26 78 31

CENTRE D'ESTUDIS DE LLENGUA DE SINGNES CATALANA (ILLESCAT)
Sant Gervasi de Cassoles, 17 entlo 3ª
08022 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 418 39 45

LLAR DE PERSONES SORDES DE LLEIDA
Venus, 12 baixos
25003 LLEIDA
Teléf. y Fax: 973 28 20 23

ASSOCIACIÓ DE DIFUSIÓ DE LA COMUNITAT SORDA (ADCS)
Marqués de Sentmenat, 37 local 8
08014 BARCELONA
Fax: 93 405 23 58

CASAL SOCIAL DEL SORD DE MANRESA I COMARQUES
Circunval·lació, 35 baixos
08240 MANRESA (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 873 99 51

ASOCIACIÓ DE SORDS DE REUS
Riera de L'Escorial, s/n (Centre Cívic Miglom)
43205 REUS (Tarragona)
Teléf.: 977 01 00 32
Fax: 977 01 00 33

AGRUPACIÓ DE SORDS DE L'ALT MARESME
Pça de les Creus, s/n (Más Rafat)
08397 PINEDA DE MAR (Barcelona)

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE TERRASSA
Arenys de Mar, 15 bjs.
08225 TERRASSA BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 735 62 38

CERCLE D'ARTISTES SORDS UNITS (A.S.U.)
Marqués de Sentmenat, 37 local 8
08014 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 430 25 99

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID (FESORCAM)
Ferrer del Rio, 33
28028 MADRID
Teléf.: 91 725 37 57
Fax: 91 726 38 43

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE GETAFE (ACPSG)
Alvaro de Bazán, 12

28902 GETAFE (Madrid)
Teléf.: 91 683 31 07 ó 628 53 05 10
Fax: 91 683 31 07

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE VILLAVICIOSA DE ODÓN (ACPSVO)
Fuentecilla, 40 (LOCAL)
28670 VILLAVICIOSA DE ODÓN (Madrid). Fax: 91 616 69 25

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LATINA (ACPSL)
Camarena, 183 (Santo Domingo de Guzmán)
28047 MADRID
Teléf. y Fax: 91 509 86 60

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES (ACPSM)
Avda. Dos de Mayo, 83
28934 MÓSTOLES MADRID
Teléf. y Fax: 91 647 23 79

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PARLA (APSP)
C/ Carlos V, 21 - posterior
28980 PARLA (Madrid)
Fax: 91 248 20 24

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALCALÁ DE HENARES (APSAH)
Pablo Coronel, 34 Bajo (Esq. Pza. Primero de Mayo)
28802 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 883 37 03

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ALCOBENDAS (APSA)
Cáceres, 18
28100 ALCOBENDAS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 651 58 19

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CECUSOR)
Antonio Nebrija, 3
28007 MADRID
Teléf. y Fax: 91 552 95 86

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEGANÉS (APSL)
Córdoba, s/n (C.P. Azorín)
28914 LEGANÉS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 693 46 14

CENTRO ALTATORRE DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CASM)
San Marcelo, 5
28017 MADRID
Teléf.: 91 355 29 57
Fax: 91 726 30 68

ASOCIACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES "JULUMACA"
Soria, 5 posterior (Calle Orense)
28934 MÓSTOLES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 617 24 50

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE COSLADA (APSC)
Avda. Príncipes de España, s/n
28820 COSLADA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 673 02 40

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA (FESORD CV)

Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 385 22 21
Fax: 96 385 01 41

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ELDA Y COMARCA (APSEC)
Donoso Cortés, 105 bajo
03600 ELDA (Alicante)
Teléf. y Fax: 96 538 70 68

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA RIBERA ALZIRA (APESORIAL)
Hort dels Freres, 11
46600 ALZIRA (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 241 47 25

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL BAIX VINALOPÓ-ELCHE
Rincón de S. Jorge, 1º, bajo
03203 ELCHE ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 545 46 51

SORDOS 2000 VALENCIA
Isaac Peral, 24
46024 VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 344 52 60

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Virgen de Lidón" DE CASTELLÓN
Castelldefells, 15 bj.
12604 CASTELLÓN
Teléf. y DTS: 96 422 86 78
Fax: 96 426 03 77

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS "LOS SILOS" DE BURJASSOT (APESOL)
Pintor Pinazo, 12
46100 BURJASSOT (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 363 79 46

ASOCIACIÓN VALENCIANA DE PERSONAS SORDAS (AVS)
Mestre Marçal, 46 bajo
46019 VALENCIA
Teléf., DTS y Fax: 96 326 41 75

ASOCIACIÓN DE SORDOS "EL VALLE"
Enrique Marco Zaragoza, Bl. I, local 3 Barrio la Moleta
12600 VALL D'UXO CASTELLÓN
Teléf. y Fax: 96 466 58 62

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAGUNTO "CAMP DE MORVEDRE"
Numancia, 3
46500 SAGUNTO (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 266 28 94

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE ALCOI Y COMARCA
Pasaje Rigoberto Alborn, 3 bajo
03801 ALCOI ALICANTE
Teléf., Fax y DTS: 96 554 63 25

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALICANTE (ASA)
Virgen del Socorro, 67 entp.
03002 ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 526 79 77

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GANDIA "LA SAFOR" (APESORGA)
Cavanilles, 18 izqda
46702 GANDIA VALENCIA
Teléf. y Fax: 962 87 25 20

FEDERACIÓN EXTREMEÑA DE

ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS (FEXAS)
Marrakech, 19
10005 CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁCERES (APSCC)
Santa Teresa de Jesús, 6
10001 CÁCERES
Teléf. y Fax: 927 21 71 62
Fax: 927/21 19 46

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE MÉRIDA (APSM)
Juan Dávalos Altamiranos, 23 Bajo
06800 MÉRIDA BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 31 01 59

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BADAJOZ (APESOBAB)
Santa Lucía, 21
06003 BADAJOZ
Teléf.: 927 21 01 20
Fax: 927 29 27 52

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PLASENCIA (ASORPLA)
Batalla de San Quintín, s/n
10600 PLASENCIA CÁCERES

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE GALICIA (FAXPG)
Félix Estrada Catoira, 3-B dcha
15007 A CORUÑA
Teléf. y DTS: 981 16 93 36
Fax: 981 15 43 16 Videotel: 981 169 796

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA CORUÑA (ASPE-SOR)
Plá y Cancela, 35
15005 A CORUÑA
Teléf.: 981 16 80 40
Fax: 981 16 89 86 Vidconf: 881 895 671

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
San Paio do Monte, s/n
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA (A Coruña)
Teléf. Fax y DTS: 981 58 29 68
Vidtel: 981 554 100

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OURENSE (A.P.S.O.U.)
Ramón Cabanillas, 6 bj. Entlo.
32004 OURENSE
Teléf.: 988 36 60 12
Fax: 988 36 60 85 Videotel: 988 60 30 52

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PONTEVEDRA
Soportales Herrera, 6
36002 PONTEVEDRA
Teléf.: 986 84 04 26

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LUGO
Poeta Eduardo Pondal, 22 bj.
27004 LUGO
Teléf.: 982 20 11 13
Fax: 982 20 11 49 Videotel: 982 817 875

ASOCIACIÓN DE PERSONAS

SORDAS DE FERROL
Rubalcava, 65 entlo.
15402 FERROL (A Coruña)
Teléf. DTS y Fax: 981 35 11 56
Videotel: 981 945 219

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VIGO
Romil, 24 bajo
36202 VIGO (Pontevedra)
Teléf. DTS: 986 28 13 70
Fax: 986 12 73 22 Videotel: 886 119 556

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LAS ISLAS BALEARES (FSIB)
Padre Miguel Mir, 1 bajo local
07006 PALMA DE MALLORCA Islas Baleares
Teléf. y Fax: 971 77 02 07

ASOCIACIÓN DE SORDOS "ES RAIGUER"
Fray Antonio Torrens, 49 baixos
07300 INCA MALLORCA - ISLAS BALEARES
Teléf. y Fax: 971 50 12 27

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS PALMA DE MALLORCA
Paseo Miguel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07

ASOCIACIÓN DE SORDOS Y AMIGOS DE LOS SORDOS DE MENORCA (ASSORME)
Santa Rita, 22 - 1º
07730 ALAIOR MENORCA
Teléf. y Fax: 971 37 15 35

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE ISLAS CANARIAS (FASICAN)
Juan Rumeu García, 28, Of. Central 1-B
38008 STA. CRUZ DE TENERIFE
Teléf.: 922 21 35 36
Fax: 922 22 11 42

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE TEJINA (Centro Canario de la Lengua de Signos CELSE)
Juan Rumeu García, 28 Oficina 1 C
38008 SANTA CRUZ DE TENERIFE TENERIFE
Teléf.: 922 21 35 36
Fax: 922 22 11 42

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA ZONA SUR DE GRAN CANARIA "AZOSUR"
El Escorial, 7 local 11 Centro Colectivo El "Zaguán"
35110 Vecindario - Santa Lucía LAS PALMAS
Teléf. Fax y DTS: 928 75 63 98

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LANZAROTE (ASCUSORLANZ)
Figueroa, 25
35500 ARRECIFE (Lanzarote)
Teléf. y Fax: 928 80 32 75

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRAN CANARIA Mariucha, 1 Local bajo (Edif. Mirador)
35012 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA LAS PALMAS
Teléf. y Fax: 928 25 60 68

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TENERIFE "ASORTE"
Camino Los Andenes, local 1 vvda. 16
38108 LA LAGUNA TENERIFE
Teléf. y Fax: 922 62 57 92

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE LA REGIÓN DE MURCIA (FESORMU)
Peridista Nicolás Ortega Pagán, 2-1º B
30003 MURCIA
Teléf.: 968 22 04 75
Fax: 968 21 15 03

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MURCIA
San Luis Gonzaga, 22 - bajo
30005 MURCIA
Teléf. y Videotex: 968 29 16 89
Fax: 968 28 29 25

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CARTAGENA Y COMARCA (ASORCAR)
Pza. Juan XXIII, 3-1º Of. 203 C
30201 CARTAGENA MURCIA
Teléf. y Fax: 968 50 26 57

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL UNICORNIÓ"
Sor Josefa Pérez, 2 Bajo
30850 TOTANA MURCIA
Teléf. y Fax: 968 42 17 96

FEDERACIÓN VASCA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS / EUSKAL GORRAK
Hurtado Amezcua, 27 - 9, DPTO 4 5 6
48008 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 476 50 52
Móvil: 637 861 920
Fax: 944 76 60 52

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE GUIPUZCOA "GIPIZKOAKO GORREN ELKARTEA"
Reyes Católicos, 14 bajo
20006 SAN SEBASTIÁN GUIPUZCOA
Teléf.: 943 46 84 53
Fax: 943 47 36 72

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE BASAURI
Carmelo Torre, 7
48970 BASAURI BIZKAIA
Teléf. y Fax: 944 26 17 00

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BILBAO Y BIZKAIA / BILBO ETA BIZKAIAK PERTSONA GORREN ELKARTEA
Grupo Santo Domingo de Guzmán, 11 bajo
48006 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 479 30 72
Fax: 94 416 47 23

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALAVA "Arabako GorraK"
Palencia, 6 - bajo
01002 VITORIA-GASTEIZ ÁLAVA
Teléf. y Fax: 945 28 69 48

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TOLOSALDEA-GOIERRI "GAINDITZEN"
Barrio Amaro - Ko Auzoetxea, 31 bajo
20400 TOLOSA GUIPUZKOA

Teléf. y Fax: 943 67 22 34
Móvil: 666 637 158

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE MELILLA (ASOME)
Paseo de Ronda, s/n "Fuerte Camellos" Bº de la Victoria
52005 MELILLA
Teléf. y Fax: 952 69 12 15

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZARAGOZA Y ARAGÓN (ASZA.)
San Voto, 9 Dpto. Entlo
50003 ZARAGOZA
Teléf.: 976 20 03 62
Fax y DTS: 976 20 14 25

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA RIOJA
Fundición, 7 bis bj.
26005 LOGROÑO LA RIOJA
Teléf.: 941 22 28 15
Fax: 941 20 28 99

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE NAVARRA (ASORNA)
Trav. Monasterio de Iratxe, 2 1º C
31011 PAMPLONA NAVARRA
Teléf. y DTS: 948 25 71 62
Fax: 948 17 61 34

MIEMBROS COLABORADORES

FUNDACION ANDALUZA ACCESIBILIDAD Y PERSONAS SORDAS
Macarena, s/n
18230 ATARFE GRANADA
Teléf.: 95843 70 71
Fax: 958 43 88 07

IHP EDUDIN COLEGIO GAUDEM S.L.
Playa Barlovento, 14
28042 MADRID
Teléf.: 91 388 64 77
Fax: 91 300 32 02

FUNDACION FESORD CV
Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 385 34 12
Fax: 96 385 01 41

FUNDACIÓN "FLOR LARA"
Diputación, 333 bis 1, 2
08009 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 533 05 86 Movil: 626 57 55 36

ASOC. BILINGUE DE PADRES DE NIÑOS SORDOS (ABIPANS)
Avda. Gran Bretaña, 4-1º dcha
28916 LEGANÉS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 688 60 22
Móvil: 629 32 97 68

ARANS-GIASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE PERSONAS SORDAS DE GUIPUZCOA
Paseo de Mons, 103
20015 DONOSTIA SAN SEBASTIAN
Teléf.: 943 27 50 55-27 55 32
Fax: 943 29 08 09

APANSCE ASOCIACIÓN DE PADRES DE NENS SORDS DE CATALUNYA
TPere Verges, 1 (Hotel d'Entitats la Pau)
08009 BARCELONA
Teléf.: 617 000 268
Fax: 93 410 92 09

DICCIONARIO NORMATIVO DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA

Diccionario en formato DVD con más de 4100 signos de la LSE, sus correspondientes acepciones en castellano y escritura en SEA (Sistema de Escritura Alfabética).

Permite la búsqueda bidireccional de los signos: a través de castellano y a través de LSE, seleccionando sus parámetros formativos.

Un instrumento muy eficaz para todas aquellas personas interesadas en acercarse a la LSE y mejorar su conocimiento de esta lengua.

Una herramienta clave para el aprendizaje y difusión de la lengua de signos española.

¡OFERTA!



REGALO



**Por sólo
27 €**

GRANDES PERSONAJES SORDOS ESPAÑOLES

Retrato pionero de 35 personas sordas que han destacado a lo largo de la historia por su enorme talento.

Juan Fernández de Navarrete, Margarita Roda o Juan Luis Marroquín, entre otras muchas biografías, escritas por el autor sordo Andrés Rodríguez, tras un exhaustivo trabajo de investigación.

Una obra imprescindible que incluye documentos fotográficos de gran valor.



**Por sólo
24 €**



Fundación CNSE para la Supresión de las Barreras de Comunicación
Área de Distribución de Publicaciones

Tel.: 91 376 85 60 Fax: 91 376 85 64

Correo electrónico: distribucion.publicaciones@fundacioncnse.org

Puedes conocer todas nuestras publicaciones en: www.fundacioncnse.org